

HI110

Leistungserklärung Nr. 0786-CPR-21141	Deutsch – DE	2
Declaration of performance No 0786-CPR-21141	English – EN	4
Déclaration des performances n° 0786-CPR-21141	Français – FR	6
Dichiarazione di prestazione N. 0786-CPR-21141	Italiano – IT	8
Declaración de prestaciones n.º 0786-CPR-21141	Español – ES	10
Декларация за експлоатационни показатели № 0786-CPR-21141	Български – BG	12
Prohlášení o vlastnostech č. 0786-CPR-21141	Český – CS	15
Yddevnedeklaration nr. 0786-CPR-21141	Dansk – DA	17
Δήλωση επιδόσεων Αριθ. 0786-CPR-21141	Ελληνικά – EL	19
Toimivusdeklaratsioon nr 0786-CPR-21141	Eesti – ET	21
Suoritustasoilmoitus N:o 0786-CPR-21141	Suomi – FI	23
Izjava o svojstvima br. 0786-CPR-21141	Hrvatski – HR	25
Teljesítménynyilatkozat: sz. 0786-CPR-21141	Magyarul – HU	27
Ekspluatacinių savybių deklaracija Nr. 0786-CPR-21141	Lietuvių – LT	29
Ekspluatācijas īpašību deklarācija Nr. 0786-CPR-21141	Latviešu – LV	31
Prestatieverklaring Nr. 0786-CPR-21141	Nederlands – NL	33
Deklaracja właściwości użytkowych nr 0786-CPR-21141	Polski – PL	35
Declaração de desempenho N. 0786-CPR-21141	Portuguese – PT	37
Declarația de performanță nr. 0786-CPR-21141	Român – RO	39
Vyhlasenie o parametroch č. 0786-CPR-21141	Slovenská – SK	41
Izjava o lastnostih št. 0786-CPR-21141	Slovenščina – SL	43
Prestandadeklaration nr 0786-CPR-21141	Svensk – SV	45
Performans beyanı No. 0786-CPR-21141	Türkçe – TR	47

Zug, 2019-04-23
Siemens Schweiz AG

.....
Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

.....
Tommaso Tesone
Quality Manager Fire Safety

Leistungserklärung Nr. 0786-CPR-21141

Diese Leistungserklärung wurde aufgrund der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 zur Festlegung harmonisierter Bedingungen für die Vermarktung von Bauprodukten ausgestellt und hat darüber hinaus keine weitere Bedeutung. Sie enthält insbesondere keine Erklärungen zu Beschaffenheit, Haltbarkeit, sonstigen Einsatzmöglichkeiten oder Gewährleistungs- und Haftungszusagen; diese sind fallweise bei Vertragsschluss zu vereinbaren. Die Sicherheitshinweise der entsprechenden Produktdokumentation(en) sind zu beachten. Die jeweils aktuellste Version der Produktdokumentation(en), wie auch der Leistungserklärungen und EU-Konformitätserklärungen können über das Customer Support Center unter der Telefonnummer +49 89 9221-8000 oder über <http://siemens.com/bt/download> bezogen werden.

Produktbezeichnung:

HI110

Punktförmiger Rauchmelder

Produktvarianten:

HI110

Komponenten:

DB110

DB110D

DB110R

DB110RD

BA720

Verwendungszweck(e):

Brandschutz

Hersteller:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit:

System 1

Harmonisierte Norm:

EN 54-5:2000 + A1:2002

Notifizierte Stelle(n):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Erklärte Leistung(en):

EN 54-5:2000 + A1:2002		
Wesentliche Merkmale	Abschnitt	Leistung
Nennansprechbedingungen / Empfindlichkeit, Ansprechverzögerung (Ansprechzeit) und Leistungsfähigkeit im Brandfall		
Klassifizierung	4.2	Klassen A1R
Lage der wärmeempfindlichen Elemente	4.3	Bestanden
Richtungsabhängigkeit	5.2	Bestanden
Statische Ansprechtemperatur	5.3	Klassen A1R
Ansprechzeiten bei typischer Anwendungstemperatur	5.4	Klassen A1R
Ansprechzeiten bei 25 °C	5.5	Bestanden

EN 54-5:2000 + A1:2002		
Wesentliche Merkmale	Abschnitt	Leistung
Ansprechzeiten bei hoher Umgebungstemperatur (in Betrieb bei trockener Wärme)	5.6	Klassen A1R
Exemplarstreuung	5.8	Bestanden
Prüfung für Melder mit Klassenindex S	6.1	NPD
Prüfung für Melder mit Klassenindex R	6.2	Klassen A1R
Betriebszuverlässigkeit		
Individuelle Alarmanzeige	4.4	Bestanden
Anschluss von Hilfsvorrichtungen	4.5	Bestanden
Überwachung abnehmbarer Melder	4.6	Bestanden
Herstellerabgleiche	4.7	Bestanden
Einstellung des Ansprechverhaltens vor Ort	4.8	NPD
Kennzeichnung	4.9	Bestanden
Technische Dokumentation	4.10	Bestanden
Zusätzliche Anforderungen für softwaregesteuerte Melder	4.11	Bestanden
Toleranz der Versorgungsspannung		
Schwankungen der Versorgungsparameter	5.7	Bestanden
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Temperaturbeständigkeit		
Kälte (in Betrieb)	5.9	Bestanden
Trockene Wärme (Dauerprüfung)	5.10	NPD
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Schwingungsfestigkeit		
Stoß (in Betrieb)	5.14	Bestanden
Schlag (in Betrieb)	5.15	Bestanden
Schwingen, sinusförmig (in Betrieb)	5.16	Bestanden
Schwingen, sinusförmig (Dauerprüfung)	5.17	Bestanden
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Feuchtebeständigkeit		
Feuchte Wärme, zyklisch (in Betrieb)	5.11	Bestanden
Feuchte Wärme, konstant (Dauerprüfung)	5.12	Bestanden
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Korrosionsbeständigkeit		
Schwefeldioxid (SO ₂)-Korrosion (Dauerprüfung)	5.13	Bestanden
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, elektrische Stabilität		
Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV), Störfestigkeitsprüfungen (in Betrieb)	5.18	Bestanden

Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung/ den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der obengenannte Hersteller verantwortlich.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

Zug, 2019-04-23
Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

Tommaso Tesone
Quality Manager Fire Safety

Unterschrift siehe Frontseite

Declaration of performance No 0786-CPR-21141

This declaration of performance has been issued on the basis of Regulation (EU) No 305/2011 laying down harmonised conditions for the marketing of construction products, and has no significance beyond this context. In particular, without limitation, this declaration does not contain any legal relevant declarations, such as in respect to quality, durability, usability, or warranty and liability commitments of any kind. These aspects are subject to agreement on a case-by-case basis at the time when the contract is concluded. The safety information in the applicable product documentation must be observed. You can obtain the latest version of the product documentation, as well as the declarations of performance and EU declarations of conformity, by contacting the Customer Support Center on +49 89 9221-8000 or by visiting <http://siemens.com/bt/download>.

Product description:

HI110

Point type smoke detector

Product variants:

HI110

Components:

DB110

DB110D

DB110R

DB110RD

BA720

Intended use/es:

Fire safety

Manufacturer:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

System/s of AVCP:

System 1

Harmonised standard:

EN 54-5:2000 + A1:2002

Notified body/ies:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Declared performance/s:

EN 54-5:2000 + A1:2002		
Essential characteristics	Section	Performance
Rated response conditions/sensitivity, response delay (response time) and performance in the event of fire		
Classification	4.2	Classes A1R
Position of heat-sensitive elements	4.3	Passed
Anisotropy	5.2	Passed
Static response temperature	5.3	Classes A1R
Response times at typical application temperature	5.4	Classes A1R
Response times at 25 °C	5.5	Passed

EN 54-5:2000 + A1:2002		
Essential characteristics	Section	Performance
Response times at high operating temperature (during operation in dry heat)	5.6	Classes A1R
Manufacturing tolerance	5.8	Passed
Test for detectors from class index S	6.1	NPD
Test for detectors from class index R	6.2	Classes A1R
Operational reliability		
Individual alarm indicator	4.4	Passed
Connection of auxiliary devices	4.5	Passed
Monitoring of removable detectors	4.6	Passed
Manufacturer adjustments	4.7	Passed
Setting of response behaviour on site	4.8	NPD
Labelling	4.9	Passed
Technical manual	4.10	Passed
Additional requirements for software-controlled detectors	4.11	Passed
Supply voltage tolerance		
Fluctuations in supply parameters	5.7	Passed
Stability of operational reliability, temperature resistance		
Cold (during operation)	5.9	Passed
Dry heat (endurance test)	5.10	NPD
Stability of operational reliability, vibration resistance		
Impact (during operation)	5.14	Passed
Blow (during operation)	5.15	Passed
Oscillation, sinusoidal (during operation)	5.16	Passed
Oscillation, sinusoidal (endurance test)	5.17	Passed
Stability of operational reliability, moisture resistance		
Humid heat, cyclical (during operation)	5.11	Passed
Humid heat, constant (endurance test)	5.12	Passed
Stability of operational reliability, corrosion resistance		
Sulphur dioxide (SO ₂) corrosion (endurance test)	5.13	Passed
Stability of operational reliability, electrical stability		
Electromagnetic compatibility (EMC), interference immunity tests (during operation)	5.18	Passed

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Zug, 2019-04-23

Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

Tommaso Tesone
Quality Manager Fire Safety

For signatures, see front page

Déclaration des performances n° 0786-CPR-21141

Cette déclaration de performance a été élaborée basé du Règlement (UE) n° 305/2011 établissant des conditions harmonisées de commercialisation pour les produits de construction et n'a pas d'autre signification que dans ce cadre. Cette déclaration ne contient en particulier aucune déclaration, par exemple sur la qualité, la durabilité, l'usage prévu et les fonctionnées et ne constitue aucune reconnaissance de garantie ou de responsabilité ; celles-ci sont à convenir au cas par cas lors de la conclusion d'un contrat. Les consignes de sécurité des documentations produit correspondantes doivent être respectées. La version la plus récente des documentations produit, de même que les déclarations de performance et les déclarations de conformité UE, peuvent être obtenues auprès du Customer Support Center par téléphone au +49 89 9221-8000 ou téléchargées à l'adresse WEB <http://siemens.com/bt/download>.

Désignation du produit :

HI110

Détecteur de fumée ponctuel

Variantes du produit :

HI110

Composants :

DB110

DB110D

DB110R

DB110RD

BA720

Usage(s) prévu(s):

Protection anti-incendie

Fabricant:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Système(s) d'évaluation et de vérification de la constance des performances:

Système 1

Norme harmonisée:

EN 54-5:2000 + A1:2002

Organisme(s) notifié(s):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Performance(s) déclarée(s):

EN 54-5:2000 + A1:2002		
Caractéristiques principales	Section	Performance
Conditions nominales d'activation/Sensibilité, temps de réponse et performances dans des conditions d'incendie		
Classification	4.2	Classes A1R
Emplacement des éléments thermosensibles	4.3	Respecté
Dépendance directionnelle	5.2	Respecté
Température de fonctionnement statique	5.3	Classes A1R
Temps de réponse en température typique d'application	5.4	Classes A1R
Temps de réponse à 25 °C	5.5	Respecté

EN 54-5:2000 + A1:2002		
Caractéristiques principales	Section	Performance
Temps de réponse à température d'exploitation élevée (en fonctionnement avec une chaleur sèche)	5.6	Classes A1R
Dispersion courante	5.8	Respecté
Essai pour détecteur avec suffixe S	6.1	NPD
Essai pour détecteur avec suffixe R	6.2	Classes A1R
Fiabilité de fonctionnement		
Indication d'alarme individuelle	4.4	Respecté
Raccordement de dispositifs auxiliaires	4.5	Respecté
Surveillance des détecteurs amovibles	4.6	Respecté
Equilibrages du fabricant	4.7	Respecté
Réglage du comportement de réponse sur place	4.8	NPD
Marquage	4.9	Respecté
Documentation technique	4.10	Respecté
Exigences supplémentaires pour les détecteurs pilotés par logiciel	4.11	Respecté
Tolérance sur la tension d'alimentation		
Variations des paramètres d'alimentation	5.7	Respecté
Durabilité de la fiabilité de fonctionnement et du temps de réponse, résistance à la température		
Froid (en fonctionnement)	5.9	Respecté
Chaleur sèche (en endurance)	5.10	NPD
Durabilité de la fiabilité de fonctionnement, résistance aux vibrations		
Choc (en fonctionnement)	5.14	Respecté
Coup (en fonctionnement)	5.15	Respecté
Vibrations sinusoïdales (en fonctionnement)	5.16	Respecté
Vibrations sinusoïdales (en endurance)	5.17	Respecté
Durabilité de la fiabilité de fonctionnement, résistance à l'humidité		
Chaleur humide, cyclique (en fonctionnement)	5.11	Respecté
Chaleur humide, constante (en endurance)	5.12	Respecté
Durabilité de la fiabilité de fonctionnement, résistance à la corrosion		
Corrosion au dioxyde de soufre (SO ₂) (en endurance)	5.13	Respecté
Durabilité de la fiabilité de fonctionnement, stabilité électrique		
Compatibilité électromagnétique (CEM), essais d'immunité (en fonctionnement)	5.18	Respecté

Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes aux performances déclarées. Conformément au règlement (UE) no 305/2011, la présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant mentionné ci-dessus.

Signé pour le fabricant et en son nom par:

Zug, 2019-04-23

Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert

Head of Fire Safety

Tommaso Tesone

Quality Manager Fire Safety

Signatures voir première page

Dichiarazione di prestazione N. 0786-CPR-21141

La presente Dichiarazione di prestazione è stata emessa sulla base del Regolamento (UE) N. 305/2011 che fissa condizioni armonizzate per la commercializzazione dei prodotti da costruzione, al di fuori delle quali non ha nessun'altro valore. In particolare, non contiene nessuna dichiarazione in merito a caratteristiche, durata, altre possibilità d'impiego o impegni in materia di garanzia e responsabilità che devono invece essere concordati caso per caso nell'ambito di un contratto. Si devono osservare le avvertenze di sicurezza riportate nella rispettiva documentazione del prodotto. È possibile richiedere la versione di volta in volta più aggiornata della documentazione del prodotto come anche le dichiarazioni di prestazione e le dichiarazioni di conformità UE tramite il Customer Support Center al n. di telefono +49 89 9221-8000 oppure consultando il sito web <http://siemens.com/bt/download>.

Descrizione del prodotto:

HI110

Rivelatore di fumo puntiforme

Varianti di prodotto:

HI110

Componenti:

DB110

DB110D

DB110R

DB110RD

BA720

Usi previsti:

Protezione antincendio

Fabbricante:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Sistemi di VVCP:

Sistema 1

Norma armonizzata:

EN 54-5:2000 + A1:2002

Organismi notificati:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Prestazioni dichiarate:

EN 54-5:2000 + A1:2002		
Caratteristiche principali	Paragrafo	Prestazione
Condizioni di risposta nominali / sensibilità, ritardo di risposta (tempo di risposta) ed efficienza in caso di incendio		
Classificazione	4.2	Classi A1R
Posizione degli elementi termosensibili	4.3	Superata
Anisotropia	5.2	Superata
Temperatura di risposta statica	5.3	Classi A1R
Tempi di risposta con temperatura d'impiego normale	5.4	Classi A1R
Tempi di risposta a 25 °C	5.5	Superata

EN 54-5:2000 + A1:2002		
Caratteristiche principali	Paragrafo	Prestazione
Tempi di risposta con temperatura di esercizio elevata (funzionamento in presenza di caldo secco)	5.6	Classi A1R
Dispersione degli esemplari	5.8	Superata
Test dei rivelatori con indice di classe S	6.1	NPD
Test dei rivelatori con indice di classe R	6.2	Classi A1R
Affidabilità di funzionamento		
Indicatore di allarme individuale	4.4	Superata
Collegamento di dispositivi ausiliari	4.5	Superata
Monitoraggio di rivelatori amovibili	4.6	Superata
Regolazioni del costruttore	4.7	Superata
Impostazione del comportamento di risposta in loco	4.8	NPD
Identificazione	4.9	Superata
Documentazione tecnica	4.10	Superata
Requisiti supplementari dei rivelatori controllati da software	4.11	Superata
Tolleranza della tensione di alimentazione		
Oscillazioni dei parametri di alimentazione	5.7	Superata
Durata dell'affidabilità di funzionamento, resistenza al calore		
Freddo (durante il funzionamento)	5.9	Superata
Caldo secco (prova di durata)	5.10	NPD
Durata dell'affidabilità di funzionamento, resistenza alle vibrazioni		
Urti (durante il funzionamento)	5.14	Superata
Colpi (durante il funzionamento)	5.15	Superata
Oscillazione sinusoidale (durante il funzionamento)	5.16	Superata
Oscillazione sinusoidale (prova di durata)	5.17	Superata
Durata dell'affidabilità di funzionamento, resistenza all'umidità		
Caldo umido, ciclico (durante il funzionamento)	5.11	Superata
Caldo umido, costante (prova di durata)	5.12	Superata
Durata dell'affidabilità di funzionamento, resistenza alla corrosione		
Corrosione da biossido di zolfo (SO ₂) (prova di durata)	5.13	Superata
Durata dell'affidabilità di funzionamento, stabilità elettrica		
Compatibilità elettromagnetica (EMC), prove di immunità (durante il funzionamento)	5.18	Superata

La prestazione del prodotto sopra identificato è conforme all'insieme delle prestazioni dichiarate. La presente dichiarazione di responsabilità viene emessa, in conformità al regolamento (UE) n. 305/2011, sotto la sola responsabilità del fabbricante sopra identificato.

Firmato a nome e per conto del fabbricante da:

Zug, 2019-04-23

Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert

Head of Fire Safety

Tommaso Tesone

Quality Manager Fire Safety

Firme sulla prima pagina

Declaración de prestaciones n.º 0786-CPR-21141

La presente declaración de prestaciones se emitió en virtud del Reglamento (UE) n.º 305/2011 por el que se establecen condiciones armonizadas para la comercialización de productos de construcción, y no tiene relevancia más allá de esto. En particular, no contiene explicaciones relativas a las características, la durabilidad, otras posibilidades de uso o garantías y compromisos de responsabilidad; estos aspectos se acuerdan para cada caso concreto en el momento de la celebración del contrato. Deben respetarse las normas de seguridad de la correspondiente documentación del producto. La respectiva versión vigente de la documentación del producto, así como de las declaraciones de prestaciones y las declaraciones de conformidad con las normas de la Unión Europea, pueden obtenerse a través del centro de atención al cliente y el número de teléfono +49 89 9221-8000 o en <http://siemens.com/bt/download>

Nombre del producto:

HI110

Detector de humos puntual

Variantes del producto:

HI110

Componentes:

DB110

DB110D

DB110R

DB110RD

BA720

Usos previstos:

Protección contra incendios

Fabricante:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Sistemas de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones (EVCP):

Sistema 1

Norma armonizada:

EN 54-5:2000 + A1:2002

Organismos notificados:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Prestaciones declaradas:

EN 54-5:2000 + A1:2002		
Características esenciales	Apartado	Prestaciones
Condiciones nominales de activación / sensibilidad, retardo de respuesta (tiempo de respuesta) y rendimiento en caso de incendio		
Clasificación	4.2	Clases A1R
Posición de los componentes sensibles al calor	4.3	Aprobado
Dependencia direccional	5.2	Aprobado
Temperatura de respuesta estática	5.3	Clases A1R
Tiempos de respuesta a partir de la temperatura típica de aplicación	5.4	Clases A1R

EN 54-5:2000 + A1:2002		
Características esenciales	Apartado	Prestaciones
Tiempos de respuesta a partir de 25 °C	5.5	Aprobado
Tiempos de respuesta a partir de una temperatura ambiente elevada (calor seco, ensayo funcional)	5.6	Clases A1R
Reproducibilidad	5.8	Aprobado
Ensayo para detectores de sufijo S	6.1	NPD
Ensayo para detectores de sufijo R	6.2	Clases A1R
Fiabilidad operativa		
Indicación de alarma individual	4.4	Aprobado
Conexión de dispositivos auxiliares	4.5	Aprobado
Vigilancia de detectores desmontables	4.6	Aprobado
Ajustes de fábrica	4.7	Aprobado
Ajuste <i>in situ</i> del comportamiento de respuesta del detector	4.8	NPD
Marcado	4.9	Aprobado
Información técnica	4.10	Aprobado
Requisitos adicionales para los detectores controlados por <i>software</i>	4.11	Aprobado
Tolerancia de la tensión de alimentación		
Variación de los parámetros e la fuente de alimentación	5.7	Aprobado
Durabilidad de la fiabilidad operativa, resistencia a la temperatura		
Frío (ensayo funcional)	5.9	Aprobado
Calor seco (ensayo de resistencia)	5.10	NPD
Durabilidad de la fiabilidad operativa, resistencia a la vibración		
Choque (ensayo funcional)	5.14	Aprobado
Impacto (ensayo funcional)	5.15	Aprobado
Vibración, sinusoidal (ensayo funcional)	5.16	Aprobado
Vibración, sinusoidal (ensayo de resistencia)	5.17	Aprobado
Durabilidad de la fiabilidad operativa, resistencia a la humedad		
Calor húmedo, cíclico (ensayo funcional)	5.11	Aprobado
Calor húmedo, estado estacionario (ensayo de resistencia)	5.12	Aprobado
Durabilidad de la fiabilidad operativa, resistencia a la corrosión		
Corrosión por dióxido de azufre (SO ₂) (ensayo de resistencia)	5.13	Aprobado
Durabilidad de la fiabilidad operativa, estabilidad eléctrica		
Compatibilidad electromagnética (CEM), ensayos de inmunidad (ensayo funcional)	5.18	Aprobado

Las prestaciones del producto identificado anteriormente son conformes con el conjunto de prestaciones declaradas. La presente declaración de prestaciones se emite, de conformidad con el Reglamento (UE) no 305/2011, bajo la sola responsabilidad del fabricante arriba identificado.

Firmado por y en nombre del fabricante por:

Zug, 2019-04-23

Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert

Head of Fire Safety

Tommaso Tesone

Quality Manager Fire Safety

Firmas véase parte delantera

Декларация за експлоатационни показатели № 0786-CPR-21141

Настоящата декларация за експлоатационни показатели е издадена въз основа на Регламент (ЕС) № 305/2011 за определяне на хармонизирани условия за предлагането на пазара на строителни продукти и няма друго значение извън това. По-конкретно, тя не съдържа пояснения относно характеристики, експлоатационен срок, други възможности за употреба или договорености относно гаранция и отговорност; последните следва да се договарят за конкретния случай при сключване на договор. Трябва да се съблюдават указанията за безопасност, дадени в съответната/ите документация/и на продукта. Съответната последна версия на документацията/ите на продукта, както и декларациите за експлоатационни показатели и ЕС декларациите за съответствие могат да бъдат поръчани от Customer Support Center на телефон +49 89 9221-8000 или на интернет страница <http://siemens.com/bt/download>.

Наименование на продукта:

HI110

Топлинен пожароизвестител точков тип

Варианти на продукта:

HI110

Компоненти:

DB110

DB110D

DB110R

DB110RD

BA720

Предвидена употреба/употреби:

Противопожарна защита

Производител:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Система/системи за оценяване и проверка на постоянството на експлоатационните показатели:

Система 1

Хармонизиран стандарт:

EN 54-5:2000 + A1:2002

Нотифициран орган/органи:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Декларирани експлоатационни показатели:

EN 54-5:2000 + A1:2002		
Съществени характеристики	Раздел	Експлоатационни показатели
Номинални условия на реагиране / Чувствителност, забавяне на реагирането (време за реагиране) и функционалност при пожар		
Класификация	4.2	Категории A1R
Положение на термочувствителните елементи	4.3	Издържан
Зависимост от посоката	5.2	Издържан
Статична температура на реагиране	5.3	Категории A1R

EN 54-5:2000 + A1:2002		
Съществени характеристики	Раздел	Експлоатационни показатели
Времена за реагиране при типична температура на използване	5.4	Категории A1R
Времена за реагиране при 25 °C	5.5	Издържан
Времена за реагиране при висока температура на околната среда (в работно състояние при суха топлина)	5.6	Категории A1R
Допуски от номиналната стойност при отделни компоненти	5.8	Издържан
Изпитване за пожароизвестители с индекс за клас S	6.1	NPD
Изпитване за пожароизвестители с индекс за клас R	6.2	Категории A1R
Експлоатационна надеждност		
Индивидуална индикация за тревога	4.4	Издържан
Свързване на спомагателни приспособления	4.5	Издържан
Контрол на свалящи се пожарогасители	4.6	Издържан
Настройки от производителя	4.7	Издържан
Настройка на поведението на реагиране на място	4.8	NPD
Маркировка	4.9	Издържан
Техническа документация	4.10	Издържан
Допълнителни изисквания към пожароизвестители с програмно управление	4.11	Издържан
Допуски при захранващото напрежение		
Промени в параметрите на захранването	5.7	Издържан
Дълготрайност на експлоатационната надеждност, температурна устойчивост		
Студ (в работно състояние)	5.9	Издържан
Суха топлина (изпитване на устойчивост)	5.10	NPD
Дълготрайност на експлоатационната надеждност, устойчивост на вибрации		
Удар (в работно състояние)	5.14	Издържан
Пряк удар (в работно състояние)	5.15	Издържан
Вибрации, синусоидални (в работно състояние)	5.16	Издържан
Вибрации, синусоидални (изпитване на устойчивост)	5.17	Издържан
Дълготрайност на експлоатационната надеждност, устойчивост на влага		
Влажна топлина, цикличен режим (в работно състояние)	5.11	Издържан
Влажна топлина, установен режим (изпитване на устойчивост)	5.12	Издържан
Дълготрайност на експлоатационната надеждност, устойчивост на корозия		
Корозия от серен диоксид (SO ₂) (изпитване на устойчивост)	5.13	Издържан
Дълготрайност на експлоатационната надеждност, електрическа устойчивост		
Електромагнитна съвместимост (EMC), изпитване на устойчивост на смущения (в работно състояние)	5.18	Издържан

Експлоатационните показатели на продукта, посочени по-горе, са в съответствие с декларираните експлоатационни показатели. Настоящата декларация за експлоатационни показатели се издава в съответствие с Регламент (ЕС) № 305/2011, като отговорността за нея се носи изцяло от посочения по-горе производител.

Подписано за и от името на производителя от:

Zug, 2019-04-23

Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert

Head of Fire Safety

Tommaso Tesone

Quality Manager Fire Safety

Подписи - вж. предната страница

Prohlášení o vlastnostech č. 0786-CPR-21141

Toto prohlášení o vlastnostech bylo vydáno na základě nařízení (EU) č. 305/2011, kterým se stanoví harmonizované podmínky pro uvádění stavebních výrobků na trh a nemá nad tento rámec žádný další význam. Prohlášení především neobsahuje vysvětlení týkající se jakosti, trvanlivosti, jiných možností použití nebo záručních závazků; ty se musí dojednat při uzavření smlouvy v závislosti na daném případě. Zohlednit se musí bezpečnostní pokyny příslušné produktové dokumentace. Aktuálně platnou verzi produktové dokumentace, jakož i prohlášení o vlastnostech a prohlášení o shodě EU je možné získat od centra zákaznické podpory (Customer Support Center) a pod telefonním číslem +49 89 9221-8000 nebo přes stránku <http://siemens.com/bt/download>.

Popis výrobku:

HI110

Bodový hlásič kouře

Výrobní varianty:

HI110

Komponenty:

DB110

DB110D

DB110R

DB110RD

BA720

Zamýšlené/zamýšlená použití:

Elektrická požární signalizace

Výrobce:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

System/systémy POSV:

System 1

Harmonizovaná norma:

EN 54-5:2000 + A1:2002

Oznámený subjekt/oznámené subjekty:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Deklarovaná vlastnost/Deklarované vlastnosti:

EN 54-5:2000 + A1:2002		
Základní vlastnosti	Oddíl	Výkon
Jmenovité podmínky reakce / citlivost, prodleva reakce (doba reakce) a účinnost při požáru		
Klasifikace	4.2	Třídy A1R
Poloha prvků citlivých na teplo	4.3	Vyhovuje
Závislost na směru	5.2	Vyhovuje
Statická teplota reakce	5.3	Třídy A1R
Doby reakce při typické aplikační teplotě	5.4	Třídy A1R
Doby reakce při 25 °C	5.5	Vyhovuje

EN 54-5:2000 + A1:2002		
Základní vlastnosti	Oddíl	Výkon
Doby reakce při vysoké okolní teplotě (v provozu při suchém teple)	5.6	Třídy A1R
Výrobní tolerance	5.8	Vyhovuje
Zkouška u hlásičů s indexem třídy S	6.1	NPD
Zkouška u hlásičů s indexem třídy R	6.2	Třídy A1R
Provozní spolehlivost		
Individuální indikace poplachu	4.4	Vyhovuje
Připojení pomocných zařízení	4.5	Vyhovuje
Kontrola snímatelných hlásičů	4.6	Vyhovuje
Srovnání výrobců	4.7	Vyhovuje
Nastavení chování reakce na místě	4.8	NPD
Označení	4.9	Vyhovuje
Technická dokumentace	4.10	Vyhovuje
Dodatečné požadavky na softwarem řízené hlásiče	4.11	Vyhovuje
Tolerance napájecího napětí		
Výkyvy parametrů napájení	5.7	Vyhovuje
Stálost provozní spolehlivosti, teplotní odolnost		
Chlad (v provozu)	5.9	Vyhovuje
Suché teplo (dlouhodobá zkouška)	5.10	NPD
Stálost provozní spolehlivosti, odolnost proti vibracím		
Ráz (v provozu)	5.14	Vyhovuje
Náraz (v provozu)	5.15	Vyhovuje
Vibrace, sinusové (v provozu)	5.16	Vyhovuje
Vibrace, sinusové (dlouhodobá zkouška)	5.17	Vyhovuje
Stálost provozní spolehlivosti, odolnost proti vlhkosti		
Vlhké teplo, cyklické (v provozu)	5.11	Vyhovuje
Vlhké teplo, konstantní (dlouhodobá zkouška)	5.12	Vyhovuje
Stálost provozní spolehlivosti, odolnost proti korozi		
Koroze oxidem siřičitým SO ₂ (dlouhodobá zkouška)	5.13	Vyhovuje
Stálost provozní spolehlivosti, elektrická stabilita		
Elektromagnetická kompatibilita (EMV), zkoušky odolnosti proti rušení (v provozu)	5.18	Vyhovuje

Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.

Podepsáno za výrobce a jeho jménem:

Zug, 2019-04-23

Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert

Head of Fire Safety

Tommaso Tesone

Quality Manager Fire Safety

Podpisy viz přední strana

Ydeevnedeklaration nr. 0786-CPR-21141

Denne ydeevnedeklaration er blevet udstedt på grundlag af forordning (EU) nr. 305/2011 om fastlæggelse af harmoniserede betingelser for markedsføring af byggevarer og har ingen yderligere betydning derudover. Den indeholder navnlig ikke nogen deklaration vedrørende beskaffenhed, holdbarhed, øvrige anvendelsesmuligheder eller garanti- og ansvarstilsagn; disse aftales særskilt ved indgåelse af den enkelte aftale. Sikkerhedsreglerne i den relevante produktdokumentation skal overholdes. Den til enhver tid aktuelle version af produktdokumentationen samt ydeevnedekclarationerne og EU-overensstemmelseserklæringerne kan fås hos Customer Support Center ved at ringe på +49 89 9221-8000 eller skrive til <http://siemens.com/bt/download>.

Produktbetegnelse:

HI110

Punkt-røgdetektor

Produktvarianter:

HI110

Komponenter:

DB110

DB110D

DB110R

DB110RD

BA720

Tilsigtet anvendelse:

Brandsikring

Fabrikant:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

System eller systemer til vurdering og kontrol af konstansen af ydeevnen:

System 1

Harmoniseret standard:

EN 54-5:2000 + A1:2002

Notificeret organ/notificerede organer:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Deklareret ydeevne/deklarerede ydeevner:

EN 54-5:2000 + A1:2002		
Væsentlige egenskaber	Afsnit	Ydeevne
Nominelle responsbetingelser/følsomhed, responsforsinkelse (responstid) og ydeevne i tilfælde af brand		
Klassificering	4.2	Klasser A1R
De varmfølsomme elementers placering	4.3	Bestået
Retningsafhængighed	5.2	Bestået
Statisk responstemperatur	5.3	Klasser A1R
Reponstider ved typisk anvendelsestemperatur	5.4	Klasser A1R
Responstider ved 25 °C	5.5	Bestået
Reponstider ved høj omgivende temperatur (i drift ved tør varme)	5.6	Klasser A1R

EN 54-5:2000 + A1:2002		
Væsentlige egenskaber	Afsnit	Ydeevne
Eksemplarfordeling	5.8	Bestået
Prøvning af detektor med klasseindeks S	6.1	NPD
Prøvning af detektor med klasseindeks R	6.2	Klasser A1R
Operationel pålidelighed		
Individuel alarmvisning	4.4	Bestået
Tilslutning af hjælpeanordninger	4.5	Bestået
Overvågning af aftagelige detektorer	4.6	Bestået
Producentens reguleringer	4.7	Bestået
Indstilling af responsadfærd på installationsstedet	4.8	NPD
Betegnelse	4.9	Bestået
Teknisk dokumentation	4.10	Bestået
Yderligere krav til softwarestyrede detektorer	4.11	Bestået
Forsyningsspændingens tolerance		
Udsvingninger af forsyningsparametrene	5.7	Bestået
Den operationelle pålideligheds varighed, temperaturbestandighed		
Kulde (under drift)	5.9	Bestået
Tør varme (varighedsprøvning)	5.10	NPD
Den operationelle pålideligheds varighed, modstandsdygtighed over for vibrationer		
Stød (under drift)	5.14	Bestået
Slag (under drift)	5.15	Bestået
Vibrationer, sinusformede (under drift)	5.16	Bestået
Vibrationer, sinusformede (varighedsprøvning)	5.17	Bestået
Den operationelle pålideligheds varighed, modstandsdygtighed over for fugt		
Fugtig varme, cyklisk (under drift)	5.11	Bestået
Fugtig varme, konstant (varighedsprøvning)	5.12	Bestået
Den operationelle pålideligheds varighed, korrosionsbestandighed		
Svovldioxid (SO ₂)-korrosion (varighedsprøvning)	5.13	Bestået
Den operationelle pålideligheds varighed, elektrisk stabilitet		
Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC), prøvninger af immunitet mod interferens (under drift)	5.18	Bestået

Ydeevnen for den vare, der er anført ovenfor, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne. Denne ydeevnedeklaration er udarbejdet i overensstemmelse med forordning (EU) nr. 305/2011 på eneansvar af den fabrikant, der er anført ovenfor.

Underskrevet for fabrikanten og på dennes vegne af:

Zug, 2019-04-23

Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert

Head of Fire Safety

Tommaso Tesone

Quality Manager Fire Safety

Underskrifter se forsiden

Δήλωση επιδόσεων Αριθ. 0786-CPR-21141

Η παρούσα δήλωση επιδόσεων καταρτίστηκε βάσει του κανονισμού (ΕΕ) αριθμ. 305/2011 για τον καθορισμό εναρμονισμένων όρων για την εμπορία δομικών προϊόντων και πέρα από αυτό δεν εξυπηρετεί κανέναν άλλον σκοπό. Συγκεκριμένα δεν περιλαμβάνει δηλώσεις χαρακτηριστικών, διάρκειας ζωής, λοιπές δυνατότητες χρήσης ή δηλώσεις εγγύησης και ευθύνης. Αυτά ενδεχομένως να συμφωνηθούν κατά τη σύναψη της σύμβασης. Θα πρέπει να ληφθούν υπόψη οι υποδείξεις ασφαλείας των αντίστοιχων φακέλων προϊόντων. Μπορείτε να λάβετε την πιο ενημερωμένη έκδοση του φακέλου προϊόντος, καθώς και τις δηλώσεις επιδόσεων και συμμόρφωσης ΕΕ από το Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών στον τηλεφωνικό αριθμό +49 89 9221-8000 ή από τη διεύθυνση <http://siemens.com/bt/download>.

Όνομασία προϊόντος:

HI110

Σημειακός ανιχνευτής καπνού

Παραλλαγές προϊόντος:

HI110

Κατασκευαστικά στοιχεία:

DB110

DB110D

DB110R

DB110RD

BA720

Προβλεπόμενη(-ες) χρήση(-εις):

Μέτρα πυροπροστασίας

Κατασκευαστής:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Σύστημα/συστήματα AVCP (αξιολόγηση και επαλήθευση της σταθερότητας της επίδοσης):

Σύστημα 1

Εναρμονισμένα πρότυπα:

EN 54-5:2000 + A1:2002

Κοινοποιημένος(-οι) οργανισμός(-οι):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Δηλωθείσα(-ες) επίδοση(-εις):

EN 54-5:2000 + A1:2002		
Ουσιώδη χαρακτηριστικά	Ενότητα	Επίδοση
Ονομαστικές συνθήκες απόκρισης / ευαισθησία, καθυστέρηση απόκρισης (χρόνος απόκρισης) και αποτελεσματικότητα σε περίπτωση πυρκαγιάς		
Ταξινόμηση	4.2	Κατηγορίες A1R
Θέση των θερμοευαίσθητων στοιχείων	4.3	Επιτυχία
Ανισοτροπία	5.2	Επιτυχία
Στατική θερμοκρασία απόκρισης	5.3	Κατηγορίες A1R
Χρόνος απόκρισης σε τυπική θερμοκρασία χρήσης	5.4	Κατηγορίες A1R

EN 54-5:2000 + A1:2002		
Ουσιώδη χαρακτηριστικά	Ενότητα	Επίδοση
Χρόνοι απόκρισης στους 25 °C	5.5	Επιτυχία
Χρόνοι απόκρισης σε υψηλή θερμοκρασία περιβάλλοντος (σε λειτουργία σε ξηρή θερμότητα)	5.6	Κατηγορίες A1R
Υποδειγματικό σύστημα ελέγχου	5.8	Επιτυχία
Έλεγχος των ανιχνευτών με δείκτη κατηγορίας S	6.1	NPD
Έλεγχος των ανιχνευτών με δείκτη κατηγορίας R	6.2	Κατηγορίες A1R
Αξιοπιστία λειτουργίας		
Ατομικές ενδείξεις συναγερωμών	4.4	Επιτυχία
Σύνδεση βοηθητικών συστημάτων	4.5	Επιτυχία
Επιτήρηση αφαιρούμενων ανιχνευτών	4.6	Επιτυχία
Προσαρμογές του κατασκευαστή	4.7	Επιτυχία
Επί τόπου ρύθμιση της συμπεριφοράς απόκρισης	4.8	NPD
Χαρακτηρισμός	4.9	Επιτυχία
Τεχνική τεκμηρίωση	4.10	Επιτυχία
Πρόσθετες απαιτήσεις για ανιχνευτές που ελέγχονται μέσω λογισμικού	4.11	Επιτυχία
Ανοχή της τάσης τροφοδοσίας		
Διακυμάνσεις των παραμέτρων τροφοδοσίας	5.7	Επιτυχία
Διάρκεια της αξιοπιστίας λειτουργίας, αντοχή στις διακυμάνσεις της θερμοκρασίας		
Ψύχος (σε λειτουργία)	5.9	Επιτυχία
Ξηρή θερμότητα (δοκιμή αντοχής)	5.10	NPD
Διάρκεια της αξιοπιστίας λειτουργίας, αντοχή στην ταλάντωση		
Ωθηση (σε λειτουργία)	5.14	Επιτυχία
Κρούση (σε λειτουργία)	5.15	Επιτυχία
Ταλάντωση, ημιτονοειδής (σε λειτουργία)	5.16	Επιτυχία
Ταλάντωση, ημιτονοειδής (δοκιμή αντοχής)	5.17	Επιτυχία
Διάρκεια της αξιοπιστίας λειτουργίας, αντοχή στην υγρασία		
Υγρή θερμότητα, κυκλικά (σε λειτουργία)	5.11	Επιτυχία
Υγρή θερμότητα, σταθερά (δοκιμή αντοχής)	5.12	Επιτυχία
Διάρκεια της αξιοπιστίας λειτουργίας, αντοχή στη διάβρωση		
Διάβρωση από διοξείδιο του θείου (SO ₂) (δοκιμή αντοχής)	5.13	Επιτυχία
Διάρκεια της αξιοπιστίας λειτουργίας, ηλεκτρική σταθερότητα		
Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (ΗΜΣ), δοκιμή παρεμβολής (σε λειτουργία)	5.18	Επιτυχία

Η επίδοση του προϊόντος που ταυτοποιείται ανωτέρω είναι σύμφωνη με τη (τις) δηλωθείσα(-ες) επίδοση(-εις). Η δήλωση αυτή των επιδόσεων συντάσσεται, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 305/2011, με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή που ταυτοποιείται ανωτέρω.

Υπογραφή για λογαριασμό και εξ ονόματος του κατασκευαστή από:

Zug, 2019-04-23
Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

Tommaso Tesone
Quality Manager Fire Safety

Υπογραφές βλ. εμπροσθόφυλλο

Toimivusdeklaratsioon nr 0786-CPR-21141

Käesolev toimivusdeklaratsioon anti välja määruse (EL) nr 305/2011 (millega sätestatakse ehitustoodete ühtlustatud turustustingimused) alusel ning selle tähendus on sellele vastavalt piiratud. Eelkõige ei sisaldu selles deklaratsioone laadi, säilivuse, muude rakendusvõimaluste või garantiisid ja vastutust käsitlevate lubaduste kohta; nendes tuleb leppida kokku lepingu sõlmimisel. Järgida tuleb asjaomase toote dokumentatsiooni ohutusjuhiseid. Toote dokumentatsiooni igakordse kehtiva redaktsiooni, ka toimivusdeklaratsioonid ja EL-i vastavusdeklaratsioonid võib saada klienditoekeskusest, mille telefoninumber on +49 89 9221-8000, või veebist <http://siemens.com/bt/download>.

Toote nimetus:

HI110

Suitsu punktdetektor

Toote variandid:

HI110

Komponendid:

DB110

DB110D

DB110R

DB110RD

BA720

Kavandatud kasutusala(d):

Tuleohutus

Tootja:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Toimivuse püsivuse hindamise ja kontrolli süsteem:

Süsteem 1

Ühtlustatud standard:

EN 54-5:2000 + A1:2002

Teavitatud asutus(ed):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Deklareeritud toimivus:

EN 54-5:2000 + A1:2002		
Põhiomadused	Jagu	Toimivus
Nimireageerimistingimused / tundlikkus, reageerimisviivitus (reageerimisaeg) ja tõhusus tulekahju korral		
Klassifitseerimine	4.2	Klassid A1R
Soojustundlike elementide asetus	4.3	Läbitud
Sõltuvus suunast	5.2	Läbitud
Staatiline reaktsioonitemperatuur	5.3	Klassid A1R
Reageerimisajad tüüpiliste kasutustemperatuuride korral	5.4	Klassid A1R
Reageerimisajad 25 °C korral	5.5	Läbitud
Reageerimisajad kõrge keskkonnatemperatuuri korral (käitus kuivas soojuses)	5.6	Klassid A1R

EN 54-5:2000 + A1:2002		
Põhiomadused	Jagu	Toimivus
Tolerantsid	5.8	Läbitud
Indeksiga S andurite katsetamine	6.1	NPD
Indeksiga R andurite katsetamine	6.2	Klassid A1R
Töökindlus		
Üksikud häirenäidikud	4.4	Läbitud
Lisaseadiste ühendamise	4.5	Läbitud
Eemaldatavate andurite jälgimine	4.6	Läbitud
Tootja võrdlus	4.7	Läbitud
Reaktsiooni reguleerimine kohapeal	4.8	NPD
Märgistamine	4.9	Läbitud
Tehniline dokumentatsioon	4.10	Läbitud
Täiendavad nõuded tarkvara abil juhitavatele anduritele	4.11	Läbitud
Elektrivarustuse pinge tolerants		
Elektrivarustuse parameetrite kõikumised	5.7	Läbitud
Töökindluse kestus, vastupidavus temperatuurimuutustele		
Külm (käituse ajal)	5.9	Läbitud
Kuiv soojus (kestvuskatse)	5.10	NPD
Töökindluse kestus, vibratsioonikindlus		
Kokkupõrge (käituse ajal)	5.14	Läbitud
Löök (käituse ajal)	5.15	Läbitud
Sinusoidaalne vibratsioon (käituse ajal)	5.16	Läbitud
Sinusoidaalne vibratsioon (kestvuskatse)	5.17	Läbitud
Töökindluse kestus, niiskuskindlus		
Niiske soojus, tsükliline (käituse ajal)	5.11	Läbitud
Niiske soojus, konstantne (kestvuskatse)	5.12	Läbitud
Töökindluse kestus, korrosioonikindlus		
Vääveldioksiidi (SO ₂) korrosioon (kestvuskatse)	5.13	Läbitud
Töökindluse kestus, elektriline stabiilsus		
Elektromagnetilise ühilduvus (EMV), häirekindluskatsed (käituse ajal)	5.18	Läbitud

Eespool kirjeldatud toote toimivus vastab deklareeritud toimivusele. Käesolev toimivusdeklaratsioon on välja antud kooskõlas määrusega (EL) nr 305/2011 eespool nimetatud tootja ainuvastutusel.

Tootja poolt ja nimel allkirjastanud:

Zug, 2019-04-23

Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert

Head of Fire Safety

Vt allkirju esilehelt

Tommaso Tesone

Quality Manager Fire Safety

Suoritustasoilmoitus N:o 0786-CPR-21141

Tämä suoritustasoilmoitus on annettu rakennustuotteiden kaupan pitämistä koskevien ehtojen yhdenmukaistamisesta annetun asetuksen (EU) N:o 305/2011 johdosta, eikä sillä sen lisäksi ole mitään muuta tarkoitusta. Erityisesti se ei sisällä mitään ilmoituksia ominaisuuksista, säilyvyysajasta, muista käyttömahdollisuuksista tai takuu- ja vastuusuostumuksista; ne täytyy tapauskohtaisesti määritellä sopimusta solmittaessa. Vastaavan tuotedokumentaatoin (-dokumentaatioiden) turvallisuusohjeita on noudatettava. Tuotedokumentaatoin (-dokumentaatioiden) päivitetyn version samoin kuin myös suoritustasoilmoitukset ja EU-vaatimustenmukaisuusvakuutukset voi tilata Customer Support Center -asiakaspalvelusta puhelimitse +49 89 9221-8000 tai verkkosivuston <http://siemens.com/bt/download> kautta.

Tuotteen kuvaus:

HI110

Pistemäinen savuilmaisin

Tuoteversiot:

HI110

Komponentit:

DB110

DB110D

DB110R

DB110RD

BA720

Aiottu käyttötarkoitus (aiotut käyttötarkoitukset):

Palontorjunta

Valmistaja:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Suoritustason pysyvyyden arvioinnissa ja varmentamisessa käytetty järjestelmä/käytetyt järjestelmät:

Järjestelmä 1

Yhdenmukaistettu standardi:

EN 54-5:2000 + A1:2002

Ilmoitettu laitos/ilmoitetut laitokset:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Ilmoitettu suoritustaso/ilmoitetut suoritustasot:

EN 54-5:2000 + A1:2002		
Olelliset ominaisuudet	Kappale	Teho
Nimellisreagointivaatimukset/herkkyys, reagointiviive (reagointiaika) ja suorituskyyky tulipalon sattuessa		
Luokittelu	4.2	Luokat A1R
Lämpöherkkien elementtien sijainti	4.3	Läpäisty
Riippuvuus suunnasta	5.2	Läpäisty
Staattinen reagointilämpötila	5.3	Luokat A1R
Reagointiajat tyypillisessä käyttölämpötilassa	5.4	Luokat A1R
Reagointiajat lämpötilassa 25 °C	5.5	Läpäisty

EN 54-5:2000 + A1:2002		
Olellaiset ominaisuudet	Kappale	Teho
Reagointiajat korkeassa ympäristölämpötilassa (käytettäessä kuivassa lämmössä)	5.6	Luokat A1R
Esimerkkihajonta	5.8	Läpäisty
Tarkastus ilmaisimille luokaindeksillä S	6.1	NPD
Tarkastus ilmaisimille luokaindeksillä R	6.2	Luokat A1R
Käytön luotettavuus		
Yksilöllinen hälytysnäyttö	4.4	Läpäisty
Apulaitteiden liitäntä	4.5	Läpäisty
Irrotettavien ilmaisimien valvonta	4.6	Läpäisty
Valmistajavertailu	4.7	Läpäisty
Reagointikäyttäytymisen säätö paikan päällä	4.8	NPD
Merkintä	4.9	Läpäisty
Tekninen dokumentaatio	4.10	Läpäisty
Lisävaatimukset ohjelmisto-ohjautuville käsipaloilmoittimille	4.11	Läpäisty
Syöttöjännitteen toleranssi		
Syöttöparametrien heilahtelut	5.7	Läpäisty
Käytön luotettavuuden jatkuvuus, lämpötilojen kestävyys		
Kylmyys (käytössä)	5.9	Läpäisty
Kuiva lämpö (kestotarkastus)	5.10	NPD
Käytön luotettavuuden pysyvyys, värinöiden kestävyys		
Töytäisy (käytössä)	5.14	Läpäisty
Isku (käytössä)	5.15	Läpäisty
Heilahtelu, sinimuotoinen (käytössä)	5.16	Läpäisty
Heilahtelu, sinimuotoinen (kestotarkastus)	5.17	Läpäisty
Käytön luotettavuuden pysyvyys, kosteuden kestävyys		
Kostea lämpö, ajoittainen (käytössä)	5.11	Läpäisty
Kostea lämpö, jatkuva (kestotarkastus)	5.12	Läpäisty
Käytön luotettavuuden pysyvyys, korroosion kestävyys		
Hiilidioksidi (SO ₂)-korroosio (kestotarkastus)	5.13	Läpäisty
Käytön luotettavuuden pysyvyys, sähköinen stabiileetti		
Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC), häiriönkestotarkastukset (käytössä)	5.18	Läpäisty

Edellä yksilöidyn tuotteen suoritusaso on ilmoitettujen suoritusasojen joukon mukainen. Tämä suoritusasoilmoitus on asetuksen (EU) N:o 305/2011 mukaisesti annettu edellä ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla.

Valmistajan puolesta allekirjoittanut:

Zug, 2019-04-23

Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

Tommaso Tesone
Quality Manager Fire Safety

Allekirjoitukset, katso etusivu

Izjava o svojstvima br. 0786-CPR-21141

Ova Izjava o svojstvima izdana je na temelju Uredbe (EU) br. 305/2011 o utvrđivanju usklađenih uvjeta za stavljanje na tržište građevnih proizvoda i povrh toga nema daljnje značenje. Izjava osobito ne sadrži nikakve izjave o kakvoći, roku trajanja, ostalim mogućnostima primjene niti obećanja garancije i jamstva; isti se moraju ugovoriti pojedinačno prilikom sklapanja ugovora. Moraju se poštivati sigurnosne upute odgovarajuće/ih dokumentacije/a proizvoda. Najnovija verzija dokumentacije/a proizvoda, kao i izjave o svojstvima i EU izjave o sukladnosti mogu se zatražiti pozivom u Customer Support Center na broj telefona +49 89 9221-8000 ili preuzeti putem <http://siemens.com/bt/download>.

Naziv proizvoda:

HI110

Točkasti detektor dima

Varijante proizvoda:

HI110

Komponente:

DB110

DB110D

DB110R

DB110RD

BA720

Namjena/namjene:

Zaštita od požara

Proizvođač:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Sustav/sustavi za ocjenu i provjeru stalnosti svojstava (AVCP):

Sustav 1

Usklađena norma:

EN 54-5:2000 + A1:2002

Prijavljeno tijelo/prijavljena tijela:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Objavljena svojstva:

EN 54-5:2000 + A1:2002		
Bitne značajke	Odjeljak	Svojstvo
Nazivni uvjeti odaziva / osjetljivost, odgoda odaziva (vrijeme odaziva) i učinkovitost u slučaju požara		
Klasifikacija	4.2	Razredi A1R
Položaj toplinski osjetljivih elemenata	4.3	Ispunjava zahtjeve
Ovisnost o smjeru	5.2	Ispunjava zahtjeve
Statična temperatura za odaziv	5.3	Razredi A1R
Vremena odaziva pri tipičnoj temperaturi primjene	5.4	Razredi A1R
Vremena odaziva pri 25 °C	5.5	Ispunjava zahtjeve
Vremena odaziva pri visokoj temperaturi okoline (u radu pri suhoj vrućini)	5.6	Razredi A1R

EN 54-5:2000 + A1:2002		
Bitne značajke	Odjeljak	Svojstvo
Odstupanje karakterističnih vrijednosti kod primjeraka proizvoda istog tipa	5.8	Ispunjava zahtjeve
Ispitivanje za dojavnike s indeksom razreda S	6.1	NPD
Ispitivanje za dojavnike s indeksom razreda R	6.2	Razredi A1R
Pouzdanost rada		
Pojedinačni alarmni signal	4.4	Ispunjava zahtjeve
Priključivanje dodatne opreme	4.5	Ispunjava zahtjeve
Nadzor uklonjivih dojavnika	4.6	Ispunjava zahtjeve
Postavke proizvođača	4.7	Ispunjava zahtjeve
Podešavanje odaziva na lokaciji	4.8	NPD
Označavanje	4.9	Ispunjava zahtjeve
Tehnička dokumentacija	4.10	Ispunjava zahtjeve
Dodatni zahtjevi za programski upravljane dojavnike	4.11	Ispunjava zahtjeve
Tolerancija napona napajanja		
Kolebanja parametara napajanja	5.7	Ispunjava zahtjeve
Trajnost pouzdanosti rada, otpornost na temperaturu		
Hladnoća (u radu)	5.9	Ispunjava zahtjeve
Suha vrućina (ispitivanje izdržljivosti)	5.10	NPD
Trajnost pouzdanosti rada, otpornost na njihanje		
Udar (u radu)	5.14	Ispunjava zahtjeve
Udarac (u radu)	5.15	Ispunjava zahtjeve
Njihanje, sinusno (u radu)	5.16	Ispunjava zahtjeve
Njihanje, sinusno (ispitivanje izdržljivosti)	5.17	Ispunjava zahtjeve
Trajnost pouzdanosti rada, otpornost na vlagu		
Vlažna vrućina, ciklično (u radu)	5.11	Ispunjava zahtjeve
Vlažna vrućina, stalno (ispitivanje izdržljivosti)	5.12	Ispunjava zahtjeve
Trajnost pouzdanosti rada, otpornost na koroziju		
Korozija zbog sumporovog dioksida (SO ₂) (ispitivanje izdržljivosti)	5.13	Ispunjava zahtjeve
Trajnost pouzdanosti rada, električna stabilnost		
Elektromagnetska kompatibilnost (EMC), ispitivanja otpornosti na smetnje (u radu)	5.18	Ispunjava zahtjeve

Prije utvrđeno svojstvo proizvoda u skladu je s objavljenim svojstvima. Ova izjava o svojstvima izdaje se, u skladu s Uredbom (EU) br. 305/2011, pod isključivom odgovornošću prethodno utvrđenog proizvođača.

Za proizvođača i u njegovo ime potpisao:

Zug, 2019-04-23

Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert

Head of Fire Safety

Tommaso Tesone

Quality Manager Fire Safety

Vidi potpise na prednjoj stranici

Teljesítménynyilatkozat: sz. 0786-CPR-21141

Ez a teljesítménynyilatkozat az építési termékek forgalmazására vonatkozó harmonizált feltételek megállapításáról szóló 305/2011/EU rendelet alapján készült, ezért egyéb rendelkezésekre nem terjed ki. Nem tartalmaz különösen a termék természetére, tartósságára, egyéb felhasználásra vonatkozó nyilatkozatokat, illetve garancia- és felelősségvállalási nyilatkozatot. Ezekről eseti alapon, szerződéskötéskor kell megállapodni. Be kell tartani az adott termékdokumentáció(k)ban foglalt biztonsági utasításokat. A termékdokumentáció(k) aktuális változata, valamint a teljesítménynyilatkozatok és az EU-megfelelőségi nyilatkozatok a Customer Support Center-ről keresztül, a +49 89 9221-8000 telefonszámon vagy a <http://siemens.com/bt/download> címen érhetőek el.

Termékmegnevezés:

HI110

Pontszerű füstérzékelő

Termékváltozatok:

HI110

Komponensek:

DB110

DB110D

DB110R

DB110RD

BA720

Felhasználás célja(i):

Tűzvédelem

Gyártó:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Az AVCP-rendszer(ek):

Rendszer 1

Harmonizált szabvány:

EN 54-5:2000 + A1:2002

Bejelentett szerv(ek):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

A nyilatkozatban szereplő teljesítmény(ek):

EN 54-5:2000 + A1:2002		
Alapvető jellemzők	Szakasz	Teljesítmény
Névleges megszólalási feltételek / érzékenység, megszólalás-késleltetés (válaszidő) és teljesítmény tűz esetén		
Osztályozás	4.2	Osztályok A1R
A hőérzékelők elhelyezkedése	4.3	Megfelelt
Írányfüggőség	5.2	Megfelelt
Statikus bejelzési hőmérséklet	5.3	Osztályok A1R
Válaszidő jellemző bejelzési hőmérsékletnél	5.4	Osztályok A1R
Válaszidő 25 °C esetén	5.5	Megfelelt
Válaszidő magas környezeti hőmérséklet esetén (működés közben, száraz melegben)	5.6	Osztályok A1R

EN 54-5:2000 + A1:2002		
Alapvető jellemzők	Szakasz	Teljesítmény
Reprodukálhatóság	5.8	Megfelelt
S minősítési indexű érzékelő vizsgálata	6.1	NPD
R minősítésű indexű érzékelő vizsgálata	6.2	Osztályok A1R
Működési megbízhatóság		
Egyedi riasztásjelzés	4.4	Megfelelt
Segédkészülékek csatlakoztatása	4.5	Megfelelt
Levehető érzékelő felülete	4.6	Megfelelt
Gyártói beállítások	4.7	Megfelelt
Megszólalási viselkedés helyszíni beállítása	4.8	NPD
Jelölés	4.9	Megfelelt
Műszaki dokumentáció	4.10	Megfelelt
Szoftvervezérelt jelzõre vonatkozó további követelmények	4.11	Megfelelt
Tápfeszültség tűrés		
Tápfeszültség-ingadozás	5.7	Megfelelt
Működés megbízhatóságának tartóssága, hőmérsékletállóság		
Hideg (működés közben)	5.9	Megfelelt
Száraz meleg (tartós vizsgálat)	5.10	NPD
Működés megbízhatóságának tartóssága, rezgéssel szembeni ellenálló képesség		
Ütődés (működés közben)	5.14	Megfelelt
Ütés (működés közben)	5.15	Megfelelt
Szinuszos rezgés (működés közben)	5.16	Megfelelt
Szinuszos rezgés (tartós vizsgálat)	5.17	Megfelelt
Működés megbízhatóságának tartóssága, nedvességgel szembeni ellenállás		
Ciklikus páras meleg (működés közben)	5.11	Megfelelt
Állandó páras meleg (tartós vizsgálat)	5.12	Megfelelt
Működés megbízhatóságának tartóssága, korrózióállóság		
Kén-dioxid (SO ₂) okozta korrózió (tartós vizsgálat)	5.13	Megfelelt
Működés megbízhatóságának tartóssága, elektromos stabilitás		
Elektromágneses összeférhetőség (EMC), zavartűrés (működés közben)	5.18	Megfelelt

A fent azonosított termék teljesítménye megfelel a bejelentett teljesítmény(ek)nek. A 305/2011/EU rendeletnek megfelelően e teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a fent meghatározott gyártó a felelős.

A gyártó nevében és részéről aláíró személy:

Zug, 2019-04-23
Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

Tommaso Tesone
Quality Manager Fire Safety

Az aláírásokat lásd az előlapon

Eksploatacinių savybių deklaracija Nr. 0786-CPR-21141

Ši eksploatacinių savybių deklaracija parengta vadovaujantis Reglamentu (ES) Nr. 305/2011, kuriuo nustatomos suderintos statybos produktų rinkodaros sąlygos, ir yra skirta tik šiam tikslui. Joje nedeklaruojami jokie duomenys apie savybes, galiojimo terminą, kitas panaudojimo galimybes arba garantijos ir atsakomybės patvirtinimai, nes tai, jei reikia, nustatoma sudarant sutartį. Būtina laikytis atitinkamų produkto dokumentų saugos nurodymų. Naujausių produkto dokumentų bei eksploatacinių savybių deklaracijos ir ES atitikties deklaraciją galima gauti klientų pagalbos centre, paskambinus telefonu +49 89 9221-8000 arba atsisiųsti adresu <http://siemens.com/bt/download>.

Produkto pavadinimas:

HI110

Taškinis dūmų detektorius

Produkto variantai:

HI110

Sudedamosios dalys:

DB110

DB110D

DB110R

DB110RD

BA720

Naudojimo paskirtis (-ys):

Gaisrinė sauga

Gamintojas:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Eksploatacinių savybių pastovumo vertinimo ir tikrinimo sistema (-os):

Sistema 1

Darnusis standartas:

EN 54-5:2000 + A1:2002

Notifikuotoji (-osios) įstaiga (-os):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Deklaruojama (-os) eksploatacinė (-ės) savybė (-ės):

EN 54-5:2000 + A1:2002		
Pagrindinės savybės	Skyrius	Galia
Nominaliosios suaktyvinimo sąlygos / jautrumas, reakcijos uždelsimas (reakcijos laikas) ir eksploatacinės savybės gaisro sąlygomis		
Klasifikacija	4.2	Kategorijos A1R
Šilumai atsparių elementų padėtis	4.3	Atitinka
Priklausomybė nuo krypties	5.2	Atitinka
Statinė suaktyvinimo temperatūra	5.3	Kategorijos A1R
Reakcijos laikas esant tipinei naudojimui temperatūrai	5.4	Kategorijos A1R
Reakcijos laikas esant 25 °C	5.5	Atitinka
Reakcijos laikas esant aukštai aplinkos temperatūrai (eksploatacija sausos šilumos sąlygomis)	5.6	Kategorijos A1R

EN 54-5:2000 + A1:2002		
Pagrindinės savybės	Skyrius	Galia
Vieno tipo gaminių charakteristikų nuokrypis	5.8	Atitinka
Aptiktuvų su S klasės indeksu bandymas	6.1	NPD
Aptiktuvų su R klasės indeksu bandymas	6.2	Kategorijos A1R
Eksploatacinis patikimumas		
Individualus signalizacijos rodmuo	4.4	Atitinka
Pagalbinių įtaisų jungtis	4.5	Atitinka
Nuimamų aptiktuvų stebėsena	4.6	Atitinka
Gamintojų palyginimai	4.7	Atitinka
Reakcijos elgsenos nustatymas vietoje	4.8	NPD
Ženklinimas	4.9	Atitinka
Techniniai dokumentai	4.10	Atitinka
Papildomi reikalavimai programine įranga valdomiems aptiktuvams	4.11	Atitinka
Maitinimo įtampos nuokrypis		
Maitinimo įtampos parametrų svyravimai	5.7	Atitinka
Eksploatacinio patikimumo ilgaamžiškumas, atsparumas temperatūrai		
Šaltis (eksploatuojant)	5.9	Atitinka
Sausa šiluma (ilgaamžiškumo bandymas)	5.10	NPD
Eksploatacinio patikimumo ilgaamžiškumas, atsparumas svyravimams		
Stūmimas (eksploatuojant)	5.14	Atitinka
Smūgis (eksploatuojant)	5.15	Atitinka
Sinusoidinis svyravimas (eksploatuojant)	5.16	Atitinka
Sinusoidinis svyravimas (ilgaamžiškumo bandymas)	5.17	Atitinka
Eksploatacinio patikimumo ilgaamžiškumas, atsparumas drėgmei		
Drėgna šiluma, cikliškas keitimas (eksploatuojant)	5.11	Atitinka
Drėgna šiluma, pastovi (ilgaamžiškumo bandymas)	5.12	Atitinka
Eksploatacinio patikimumo ilgaamžiškumas, atsparumas korozijai		
Sieros dioksido (SO ₂) korozija (ilgaamžiškumo bandymas)	5.13	Atitinka
Eksploatacinio patikimumo ilgaamžiškumas, elektrinis stabilumas		
Elektromagnetinis suderinamumas (EMV), atsparumo trukdžiams bandymai (eksploatuojant)	5.18	Atitinka

Nurodyto produkto eksploatacinės savybės atitinka visas deklaruotas eksploatacines savybes. Ši eksploatacinių savybių deklaracija pateikiama vadovaujantis Reglamentu (ES) Nr. 305/2011, atsakomybė už jos turinį tenka tik joje nurodytam gamintojui.

Pasirašyta (gamintojo ir jo vardu):

Zug, 2019-04-23

Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert

Head of Fire Safety

Tommaso Tesone

Quality Manager Fire Safety

Parašus žr. priekinėje pusėje

Ekspluatācijas īpašību deklarācija Nr. 0786-CPR-21141

Šī ekspluatācijas īpašību deklarācija ir sastādīta atbilstoši Regulai (ES) Nr. 305/2011 ar ko nosaka saskaņotus būvizstrādājumu tirdzniecības nosacījumus, un tai nav papildu nozīmes. Tā neapko skaidrojumus par īpašībām, darbmūžu, citām izmantošanas iespējām un garantijas nosacījumiem – par tiem nepieciešamības gadījumā jāvienojas līguma noslēgšanas brīdī. Ievērojiet attiecīgās ražojumu dokumentācijas(u) drošības norādes. Attiecīgo atjaunināto ražojuma dokumentācijas versiju(as) kā arī ekspluatācijas īpašību deklarācijas un ES atbilstības deklarācijas varat iegūt, zvanot klientu atbalsta centram pa tālruni +49 89 9221-8000 vai tīmekļa vietnē <http://siemens.com/bt/download>.

Ražojuma apzīmējums:

HI110

Punktveida dūmu detektors

Ražojuma varianti:

HI110

Komponentes:

DB110

DB110D

DB110R

DB110RD

BA720

Paredzētais izmantojums:

Ugunsdrošība

Ražotājs:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Ekspluatācijas īpašību noturības novērtējuma un pārbaudes (AVCP) sistēma(-as):

Sistēma 1

Saskaņotais standarts:

EN 54-5:2000 + A1:2002

Paziņotā(-ās) iestāde(-es):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Deklarētā(-ās) ekspluatācijas īpašība(-as):

EN 54-5:2000 + A1:2002		
Svarīgas norādes	Nodaļa	Ekspluatācija
Nominālie nostrādes nosacījumi/jūtīgums, nostrādes aizture (nostrādes laiks) un darbība ugunsgrēka gadījumā		
Klasifikācija	4.2	Klases A1R
Siltumjutīgo elementu novietojums	4.3	Atbilst
Anizotropija	5.2	Atbilst
Statiskā nostrādes temperatūra	5.3	Klases A1R
Nostrādes laiks standarta ekspluatācijas temperatūrā	5.4	Klases A1R
Nostrādes laiks ar 25 °C	5.5	Atbilst
Nostrādes laiks augstā apkārtējās vides temperatūrā (ekspluatācija sausā siltumā)	5.6	Klases A1R

EN 54-5:2000 + A1:2002		
Svarīgas norādes	Nodaļa	Ekspluatācija
Izsmidzināšanas piemērs	5.8	Atbilst
S klases indeksa devēju pārbaude	6.1	NPD
R klases indeksa devēju pārbaude	6.2	Klases A1R
Ekspluatācijas pielaide		
Individuālais trauksmes rādītājs	4.4	Atbilst
Palīgierīču pieslēgums	4.5	Atbilst
Noņemamo devēju kontrole	4.6	Atbilst
Ražotāju pielaides	4.7	Atbilst
Nostrādes darbības iestatījumi uzstādīšanas vietā	4.8	NPD
Kods	4.9	Atbilst
Tehniskā dokumentācija	4.10	Atbilst
Ar programmatūras vadības devējiem saistītās prasības	4.11	Atbilst
Barošanas sprieguma pielaide		
Barošanas parametru svārstības	5.7	Atbilst
Ekspluatācijas drošības ilgums, temperatūras noturība		
Aukstums (ekspluatācijas laikā)	5.9	Atbilst
Sauss siltums (ilgstoša pārbaude)	5.10	NPD
Ekspluatācijas drošības ilgums, svārstību noturība		
Triecienu (ekspluatācijas laikā)	5.14	Atbilst
Sitieni (ekspluatācijas laikā)	5.15	Atbilst
Sinusoīdas svārstības (ekspluatācijas laikā)	5.16	Atbilst
Sinusoīdas svārstības (ilgstoša pārbaude)	5.17	Atbilst
Ekspluatācijas drošības ilgums, mitrumnoturība		
Mitrs siltums, cikliski (ekspluatācijas laikā)	5.11	Atbilst
Mitrs siltums, nepārtraukti (ilgstoša pārbaude)	5.12	Atbilst
Ekspluatācijas drošības ilgums, korozijizturība		
Sēra dioksīda radīta (SO ₂) korozija (ilgstoša pārbaude)	5.13	Atbilst
Ekspluatācijas drošības ilgums, elektriskā stabilitāte		
Elektromagnētiskā savietojamība (EMS), traucējumnoturības pārbaudes (ekspluatācijas laikā)	5.18	Atbilst

Iepriekš norādītā izstrādājuma ekspluatācijas īpašības atbilst deklarēto ekspluatācijas īpašību kopumam. Šī ekspluatācijas īpašību deklarācija izdota saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 305/2011, un par to ir atbildīgs vienīgi iepriekš norādītais ražotājs.

Parakstīts ražotāja vārdā:

Zug, 2019-04-23

Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert

Head of Fire Safety

Paraksti, skat. priekšpusi

Tommaso Tesone

Quality Manager Fire Safety

Prestatieverklaring Nr. 0786-CPR-21141

Deze prestatieverklaring is opgesteld op grond van de Verordening (EU) Nr. 305/2011 tot vaststelling van geharmoniseerde voorwaarden voor het verhandelen van bouwproducten en heeft verder geen betekenis. Zij bevat in het bijzonder geen verklaringen over de aard, houdbaarheid, overige toepassingsmogelijkheden of garantie- en aansprakelijkheidsverplichtingen; deze moeten per geval bij het afsluiten van het contract worden overgenomen. De veiligheidsvoorschriften en de betreffende productdocumentatie moeten in acht worden genomen. De meest actuele versie van de productdocumentatie en de prestatieverklaringen en EU-conformiteitsverklaringen kunnen worden besteld via het Customer Support Center onder telefoonnummer +49 89 9221-8000 of via <http://siemens.com/bt/download>.

Productbeschrijving:

HI110

Puntvormige rookmelder

Productvarianten:

HI110

Onderdelen:

DB110

DB110D

DB110R

DB110RD

BA720

Beoogd(e) gebruik(en):

Brandveiligheid

Fabrikant:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Het systeem of de systemen voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid:

Systeem 1

Geharmoniseerde norm:

EN 54-5:2000 + A1:2002

Aangemelde instantie(s):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Aangegeven prestatie(s):

EN 54-5:2000 + A1:2002		
Essentiële kenmerken	Paragraaf	Prestatie
Nominale reactievoorwaarden / gevoeligheid, reactievertraging (reactietijd) en prestaties in brandsituaties		
Classificatie	4.2	Klassen A1R
Positie van de warmtegevoelige elementen	4.3	Conform
Richtingsafhankelijkheid	5.2	Conform
Statische reactietemperatuur	5.3	Klassen A1R
Reactietijden bij kenmerkende toepassingstemperatuur	5.4	Klassen A1R
Reactietijden bij 25 °C	5.5	Conform

EN 54-5:2000 + A1:2002		
Essentiële kenmerken	Paragraaf	Prestatie
Reactietijden bij hoge omgevingstemperatuur (in bedrijf bij droge warmte)	5.6	Klassen A1R
Productietolerantie	5.8	Conform
Test voor melders met klasse-index S	6.1	NPD
Test voor melders met klasse-index R	6.2	Klassen A1R
Bedrijfszekerheid		
Individuele alarminicator	4.4	Conform
Aansluiting van hulpapparatuur	4.5	Conform
Bewaking van afneembare melders	4.6	Conform
Fabrieksinstellingen	4.7	Conform
Instelling van het reactiegedrag ter plaatse	4.8	NPD
Kenmerking	4.9	Conform
Technische documentatie	4.10	Conform
Aanvullende eisen voor softwaregestuurde melders	4.11	Conform
Tolerantie van de voedingsspanning		
Schommelingen van de voedingsparameters	5.7	Conform
Duurzaamheid van de bedrijfszekerheid, temperatuurbestendigheid		
Koude (in bedrijf)	5.9	Conform
Droge warmte (duurtest)	5.10	NPD
Duurzaamheid van de bedrijfszekerheid, trillingsbestendigheid		
Schok (in bedrijf)	5.14	Conform
Klap (in bedrijf)	5.15	Conform
Trillen, sinusvormig (in bedrijf)	5.16	Conform
Trillen, sinusvormig (duurtest)	5.17	Conform
Duurzaamheid van de bedrijfszekerheid, vochtbestendigheid		
Vochtige warmte, cyclisch (in bedrijf)	5.11	Conform
Vochtige warmte, constant (duurtest)	5.12	Conform
Duurzaamheid van de bedrijfszekerheid, corrosiebestendigheid		
Zwavel dioxide (SO ₂)-corrosie (duurtest)	5.13	Conform
Duurzaamheid van de bedrijfszekerheid, elektrische stabiliteit		
Elektromagnetische compatibiliteit (EMC), storingsbestendigheidstests (in bedrijf)	5.18	Conform

De prestaties van het hierboven omschreven product zijn conform de aangegeven prestaties. Deze prestatieverklaring wordt in overeenstemming met Verordening (EU) nr. 305/2011 onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de hierboven vermelde fabrikant verstrekt.

Ondertekend voor en namens de fabrikant door:

Zug, 2019-04-23
Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

Tommaso Tesone
Quality Manager Fire Safety

Ondertekening zie voorzijde

Deklaracja właściwości użytkowych nr 0786-CPR-21141

Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych została sporządzona na mocy rozporządzenia (UE) nr 305/2011 ustanawiającego zharmonizowane warunki wprowadzania do obrotu wyrobów budowlanych i nie ma ponadto żadnego innego znaczenia. W szczególności nie zawiera ona żadnych deklaracji dotyczących jakości, trwałości, innych możliwości zastosowania lub zobowiązań gwarancyjnych albo do odpowiedzialności; te należy uzgodnić dla każdego przypadku osobno przy zawarciu umowy. Należy przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa zamieszczonych w odpowiedniej dokumentacji produktu (produktów). Najbardziej aktualną wersję dokumentacji produktu (produktów), jak również deklaracji właściwości użytkowych i deklaracji zgodności UE można zamówić w Customer Support Center pod numerem telefonu +49 89 9221-8000 lub pobrać ze strony <http://siemens.com/bt/download>.

Identyfikacja produktu:

HI110

Punktowe czujki dymu

Warianty produktu:

HI110

Komponenty:

DB110

DB110D

DB110R

DB110RD

BA720

Zamierzone zastosowanie lub zastosowania:

Ochrona przeciwpożarowa

Producent:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych:

System 1

Norma zharmonizowana:

EN 54-5:2000 + A1:2002

Jednostka lub jednostki notyfikowane:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Deklarowane właściwości użytkowe:

EN 54-5:2000 + A1:2002		
Istotne właściwości	Klauzula	Wynik
Nominalne warunki uruchomienia/czułość, opóźnienie reakcji (czas opóźnienia) i skuteczność w warunkach pożarowych		
Klasyfikacja	4.2	Klasy A1R
Położenie elementów termoczułych	4.3	Spełnia wymogi
Zależność kierunkowa	5.2	Spełnia wymogi
Statyczna temperatura zadziałania	5.3	Klasy A1R
Czasy zadziałania w początkowej typowej temperaturze użytkowania	5.4	Klasy A1R

EN 54-5:2000 + A1:2002		
Istotne właściwości	Klauzula	Wynik
Czasy zadziałania w temperaturze początkowej 25°C	5.5	Spełnia wymogi
Czasy zadziałania w początkowej wysokiej temperaturze otoczenia (przy eksploatacji w suchym gorącu)	5.6	Klasy A1R
Odtwarzalność	5.8	Spełnia wymogi
Badanie czujek oznaczonych dodatkowo literą S	6.1	NPD
Badanie czujek oznaczonych dodatkowo literą R	6.2	Klasy A1R
Niezawodność eksploatacji		
Indywidualny wskaźnik alarmowania	4.4	Spełnia wymogi
Podłączenie urządzeń pomocniczych	4.5	Spełnia wymogi
Nadzorowanie czujek odłączalnych	4.6	Spełnia wymogi
Regulacja producenta	4.7	Spełnia wymogi
Regulacja sposobu reagowania czujki w miejscu zainstalowania	4.8	NPD
Znakowanie	4.9	Spełnia wymogi
Dokumentacja techniczna	4.10	Spełnia wymogi
Wymagania dodatkowe dla czujek sterowanych programowo	4.11	Spełnia wymogi
Tolerancja napięcia zasilania		
Wahania parametrów zasilania	5.7	Spełnia wymogi
Trwałość niezawodności eksploatacyjnej, odporność na temperaturę		
Odporność na zimno (podczas eksploatacji)	5.9	Spełnia wymogi
Odporność na suche gorąco (badanie trwałości)	5.10	NPD
Trwałość niezawodności eksploatacyjnej, odporność na wibracje		
Odporność na udary pojedyncze (podczas eksploatacji)	5.14	Spełnia wymogi
Odporność na uderzenie (podczas eksploatacji)	5.15	Spełnia wymogi
Odporność na wibracje sinusoidalne (podczas eksploatacji)	5.16	Spełnia wymogi
Odporność na wibracje sinusoidalne (badanie trwałości)	5.17	Spełnia wymogi
Trwałość niezawodności eksploatacyjnej, odporność na wilgoć		
Odporność na wilgotne gorąco cykliczne (podczas eksploatacji)	5.11	Spełnia wymogi
Odporność na wilgotne gorąco stałe (badanie trwałości)	5.12	Spełnia wymogi
Trwałość niezawodności eksploatacyjnej, odporność na korozję		
Odporność na korozję spowodowaną działaniem dwutlenku siarki (SO ₂) (badanie trwałości)	5.13	Spełnia wymogi
Trwałość niezawodności eksploatacyjnej, stabilność elektryczna		
Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC), badania odporności (podczas eksploatacji)	5.18	Spełnia wymogi

Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.

W imieniu producenta podpisał(-a):

Zug, 2019-04-23
Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

Tommaso Tesone
Quality Manager Fire Safety

Podpisy patrz pierwsza strona

Declaração de desempenho N. 0786-CPR-21141

Esta declaração de desempenho foi criada no seguimento do Regulamento (UE) N.º 305/2011 que estabelece condições harmonizadas para a comercialização dos produtos de construção, sem trazer qualquer verdadeiro valor acrescentado. Designadamente, não inclui declarações relacionadas com qualidade, durabilidade, outras aplicações possíveis nem compromissos de garantia/responsabilidade; estas deverão ser acordadas caso a caso, aquando da celebração do contrato. As indicações de segurança da respetiva documentação do produto devem ser observadas. A versão mais atual da documentação do produto, tal como das declarações de desempenho e das declarações de conformidade UE, pode ser obtida no Centro de apoio ao cliente, através do número de telefone +49 89 9221-8000 ou em <http://siemens.com/bt/download>.

Nome do produto:

HI110

Detetor de fumo pontual

Variantes do produto:

HI110

Componentes:

DB110

DB110D

DB110R

DB110RD

BA720

Utilização(ões) prevista(s):

Proteção contra incêndios

Fabricante:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Sistema(s) de avaliação e verificação da regularidade do desempenho (AVCP):

Sistema 1

Norma harmonizada:

EN 54-5:2000 + A1:2002

Organismo(s) notificado(s):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Desempenho(s) declarado(s):

EN 54-5:2000 + A1:2002		
Características essenciais	Secção	Desempenho
Condições de ativação nominais/sensibilidade, atraso de resposta (tempo de resposta) e capacidade de desempenho em caso de incêndio		
Classificação	4.2	Classes A1R
Localização dos elementos sensíveis ao calor	4.3	Aprovado
Dependência direcional	5.2	Aprovado
Temperatura de resposta estática	5.3	Classes A1R
Tempos de resposta à temperatura de aplicação típica	5.4	Classes A1R
Tempos de resposta a 25 °C	5.5	Aprovado

EN 54-5:2000 + A1:2002		
Características essenciais	Secção	Desempenho
Tempos de resposta em caso de temperatura ambiente elevada (operacional em calor seco)	5.6	Classes A1R
Escala de produção	5.8	Aprovado
Verificação para detetores com índice de classe S	6.1	NPD
Verificação para detetores com índice de classe R	6.2	Classes A1R
Fiabilidade operacional		
Indicação de alarme individual	4.4	Aprovado
Ligação de dispositivos auxiliares	4.5	Aprovado
Monitorização de detetores amovíveis	4.6	Aprovado
Afinações de fabricante	4.7	Aprovado
Ajuste do comportamento de resposta no local	4.8	NPD
Identificação	4.9	Aprovado
Documentação técnica	4.10	Aprovado
Requisitos adicionais para detetores controlados por software	4.11	Aprovado
Tolerância à tensão de fornecimento		
Variações nos parâmetros de fornecimento	5.7	Aprovado
Durabilidade de fiabilidade operacional, resistência à temperatura		
Frio (em funcionamento)	5.9	Aprovado
Calor seco (ensaio de resistência)	5.10	NPD
Durabilidade de fiabilidade operacional, resistência à vibração		
Colisão (em funcionamento)	5.14	Aprovado
Impacto (em funcionamento)	5.15	Aprovado
Vibração, sinusoidal (em funcionamento)	5.16	Aprovado
Vibração, sinusoidal (ensaio de resistência)	5.17	Aprovado
Durabilidade de fiabilidade operacional, resistência à humidade		
Calor húmido, cíclico (em funcionamento)	5.11	Aprovado
Calor húmido, constante (ensaio de resistência)	5.12	Aprovado
Durabilidade da fiabilidade operacional, resistência a corrosão		
Corrosão por dióxido de enxofre (SO ₂) (ensaio de resistência)	5.13	Aprovado
Durabilidade da fiabilidade operacional, estabilidade elétrica		
Compatibilidade eletromagnética (CEM), ensaios de imunidade (em funcionamento)	5.18	Aprovado

O desempenho do produto identificado acima está em conformidade com o conjunto de desempenhos declarados. A presente declaração de desempenho é emitida, em conformidade com o Regulamento (UE) n.º 305/2011, sob a exclusiva responsabilidade do fabricante identificado acima.

Assinado por e em nome do fabricante por:

Zug, 2019-04-23

Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert

Head of Fire Safety

Tommaso Tesone

Quality Manager Fire Safety

Consulte as assinaturas na primeira página

Declaratia de performanta nr. 0786-CPR-21141

Prezenta Declaratie de performanta a fost elaborata in baza Regulamentului (UE) nr. 305/2011 de stabilire a unor conditii armonizate pentru comercializarea produselor pentru constructii si nu are nicio alta semnificatie. Aceasta nu cuprinde, in special, declaratii cu privire la caracteristici, durabilitate, alte posibilitati de utilizare sau obligatia de garantie si asumarea raspunderii; in functie de situatie, acestea se stabilesc la incheierea contractului. Trebuie respectate instructiunile de siguranta din documentatia corespunzatoare a produsului. Cea mai actuala versiune a documentatiei produsului, precum si a Declaratiei de performanta si a Declaratiilor de conformitate UE pot fi obtinute de la Customer Support Center, la numarul de telefon +49 89 9221-8000 sau accesand <http://siemens.com/bt/download>.

Denumirea produsului:

HI110

Detector punctual de fum

Variantele produsului:

HI110

Componente:

DB110

DB110D

DB110R

DB110RD

BA720

Utilizare (utilizari) preconizata (preconizate):

Protectia impotriva incendiilor

Fabricant:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Sistemul (sistemele) de evaluare si de verificare a constantei performantei:

Sistemul 1

Standard armonizat:

EN 54-5:2000 + A1:2002

Organism (organisme) notificat(e):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Performanta (performante) declarata (declarate):

EN 54-5:2000 + A1:2002		
Caracteristici importante	Paragraful	Performanta
Conditii nominale de declansare/sensibilitate, temporizarea raspunsului (timp de raspuns) si capacitate de performanta in caz de incendiu		
Clasificare	4.2	Clase A1R
Localizarea elementelor termosensibile	4.3	Admis
Anizotropie	5.2	Admis
Temperatură statică de răspuns	5.3	Clase A1R
Timpi de răspuns la temperatura caracteristică de utilizare	5.4	Clase A1R
Timp de răspuns la 25 °C	5.5	Admis

EN 54-5:2000 + A1:2002		
Caracteristici importante	Paragraful	Performanță
Timpi de răspuns la temperatură ambientală ridicată (la exploatarea în condiții de căldură uscată)	5.6	Clase A1R
Dispersie	5.8	Admis
Testare a dispozitivelor de avertizare cu indexul de clasă S	6.1	NPD
Testare a dispozitivelor de avertizare cu indexul de clasă R	6.2	Clase A1R
Siguranța în exploatare		
Afișare individuală a alarmei	4.4	Admis
Conectarea dispozitivelor auxiliare	4.5	Admis
Monitorizarea dispozitivelor de avertizare detașabile	4.6	Admis
Comparări producători	4.7	Admis
Setarea caracteristicilor de răspuns la fața locului	4.8	NPD
Marcare	4.9	Admis
Documentație tehnică	4.10	Admis
Solicitări suplimentare pentru dispozitivele de avertizare comandate prin software	4.11	Admis
Toleranța tensiunii de alimentare		
Variații ale parametrilor de alimentare	5.7	Admis
Durabilitatea siguranței în exploatare, termorezistență		
Răcire (în exploatare)	5.9	Admis
Căldură uscată (test de duranță)	5.10	NPD
Durabilitatea siguranței în exploatare, rezistență la vibrații		
Impact (în exploatare)	5.14	Admis
Lovitură (în exploatare)	5.15	Admis
Vibrații, sinusoidale (în exploatare)	5.16	Admis
Vibrații, sinusoidale (test de duranță)	5.17	Admis
Durabilitatea siguranței în exploatare, rezistența la umezeală		
Căldură umedă, ciclică (în exploatare)	5.11	Admis
Căldură umedă, constantă (test de duranță)	5.12	Admis
Durabilitatea siguranței în exploatare, rezistența la coroziune		
Dioxid de sulf (coroziune SO ₂) (test de duranță)	5.13	Admis
Durabilitatea siguranței în exploatare, stabilitatea electrică		
Compatibilitatea electromagnetică (EMC), teste de rezistență la interferență (în exploatare)	5.18	Admis

Performanța produsului identificat mai sus este în conformitate cu setul de performanțe declarate. Această declarație de performanță este eliberată în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 305/2011, pe răspunderea exclusivă a fabricantului identificat mai sus.

Semnata pentru și în numele fabricantului de către:

Zug, 2019-04-23

Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert

Head of Fire Safety

Tommaso Tesone

Quality Manager Fire Safety

Pentru semnături, consultați partea frontală

Vyhlásenie o parametroch č. 0786-CPR-21141

Toto vyhlásenie o parametroch bolo vystavené na základe nariadenia (EÚ) č. 305/2011, ktorým sa ustanovujú harmonizované podmienky uvádzania stavebných výrobkov na trh. Okrem toho nemá žiadny iný význam. Predovšetkým neobsahuje žiadne vyhlásenia týkajúce sa kvality, životnosti, iných možností použitia alebo príslušov súvisiacich so zárukou a ručením; tieto je nutné si osobitne dohodnúť pri uzatvorení zmluvy. Je nutné dodržiavať bezpečnostné upozornenia uvedené v príslušnej projektovej dokumentácii/príslušných projektových dokumentáciách. Aktuálnu verziu projektovej dokumentácie/projektových dokumentácií, vyhlásení o parametroch a EÚ vyhlásení o zhode si možno vyžiadať od Customer Support Center na telefónnom čísle +49 89 9221-8000 alebo prostredníctvom internetovej stránky <http://siemens.com/bt/download>.

Označenie výrobku:

HI110

Bodový dymový hlásič

Varianty výrobku:

HI110

Komponenty:

DB110

DB110D

DB110R

DB110RD

BA720

Zamýšľané použitie/použitia:

Požiarna ochrana

Výrobca:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

System(-y) posudzovania a overovania nemennosti parametrov:

System 1

Harmonizovaná norma:

EN 54-5:2000 + A1:2002

Notifikovaný(-é) subjekt(-y):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Deklarované parametre:

EN 54-5:2000 + A1:2002		
Podstatné vlastnosti	Časť	Parameter
Menovité podmienky reakcie / citlivosť, oneskorenie reakcie (reakčná doba) a výkonnosť v prípade požiaru		
Klasifikácia	4.2	Triedy A1R
Umiestnenie prvkov citlivých na teplo	4.3	Vyhovujúce
Smerová závislosť	5.2	Vyhovujúce
Statická reakčná teplota	5.3	Triedy A1R
Reakčné doby pri typickej teplote použitia	5.4	Triedy A1R
Reakčné doby pri 25 °C	5.5	Vyhovujúce

EN 54-5:2000 + A1:2002		
Podstatné vlastnosti	Časť	Parameter
Reakčné doby pri vysokej teplote prostredia (v prevádzke pri suchom teple)	5.6	Triedy A1R
Variancia	5.8	Vyhovujúce
Skúška pre hlásiče s indexom triedy S	6.1	NPD
Skúška pre hlásiče s indexom triedy R	6.2	Triedy A1R
Prevádzková spoľahlivosť		
Individuálna indikácia alarmu	4.4	Vyhovujúce
Pripojenie pomocných zariadení	4.5	Vyhovujúce
Monitorovanie odoberateľných hlásičov	4.6	Vyhovujúce
Kalibrácie výrobcu	4.7	Vyhovujúce
Nastavenie reakčného správania na mieste	4.8	NPD
Označenie	4.9	Vyhovujúce
Technická dokumentácia	4.10	Vyhovujúce
Doplňujúce požiadavky na softvérovo riadené hlásiče	4.11	Vyhovujúce
Tolerancia napájacieho napätia		
Výkyvy parametrov napájania	5.7	Vyhovujúce
Stálosť prevádzkovej spoľahlivosti, teplotná odolnosť		
Chlad (v prevádzke)	5.9	Vyhovujúce
Suché teplo (trvalá skúška)	5.10	NPD
Stálosť prevádzkovej spoľahlivosti, odolnosť voči oscilácii		
Impulz (v prevádzke)	5.14	Vyhovujúce
Ráz (v prevádzke)	5.15	Vyhovujúce
Oscilácia, sínusová (v prevádzke)	5.16	Vyhovujúce
Oscilácia, sínusová (trvalá skúška)	5.17	Vyhovujúce
Stálosť prevádzkovej spoľahlivosti, odolnosť voči vlhkosti		
Vlhké teplo, cyklicky (v prevádzke)	5.11	Vyhovujúce
Vlhké teplo, konštantne (trvalá skúška)	5.12	Vyhovujúce
Stabilita prevádzkovej spoľahlivosti, odolnosť voči korózii		
Korózia vplyvom oxidu siričitého (SO ₂) (trvalá skúška)	5.13	Vyhovujúce
Stálosť prevádzkovej spoľahlivosti, elektrická stabilita		
Elektromagnetická kompatibilita (EMC), skúšky odolnosti voči rušeniu (v prevádzke)	5.18	Vyhovujúce

Uvedené parametre výrobku sú v zhode so súborom deklarovaných parametrov. Toto vyhlásenie o parametroch sa v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011 vydáva na výhradnú zodpovednosť uvedeného výrobcu.

Podpísal(-a) za a v mene výrobcu:

Zug, 2019-04-23

Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert

Head of Fire Safety

Tommaso Tesone

Quality Manager Fire Safety

Podpisy sú uvedené na prednej strane

Izjava o lastnostih št. 0786-CPR-21141

Ta izjava o lastnostih je bila izdana na podlagi uredbe (EU) št. 305/2011 o določitvi usklajenih pogojev za trženje gradbenih proizvodov in razen tega nima nobenega drugega pomena. Zlasti ne vsebuje nobenih izjav o kakovosti, trajnosti, možnosti drugačne uporabe ali obljub glede garancije in jamstva; te je od primera do primera treba določiti pri sklenitvi pogodbe. Upoštevati je treba varnostna navodila v ustrezni dokumentaciji za proizvod(e). Najnovejšo aktualno različico dokumentacije za proizvod(e) ter tudi izjave o lastnostih in EU-izjave o skladnosti je mogoče dobiti pri Customer Support Center na telefonski številki +49 89 9221-8000 ali prek <http://siemens.com/bt/download>.

Oznaka izdelka:

HI110

Točkovni dimni javljalnik

Različice izdelka:

HI110

Komponente:

DB110

DB110D

DB110R

DB110RD

BA720

Predvidena uporaba:

Protipožarna zaščita

Proizvajalec:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Sistemi ocenjevanja in preverjanja nespremenljivosti lastnosti:

Sistem 1

Harmonizirani standard:

EN 54-5:2000 + A1:2002

Priglašeni organi:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Navedene lastnosti:

EN 54-5:2000 + A1:2002		
Bistvene značilnosti	Razdelek	Lastnost
Nazivni pogoji za odziv / občutljivost, zakasnitev odziva (čas odziva) in zmogljivost v primeru požara		
Klasifikacija	4.2	Razredi A1R
Lega toplotno občutljivih elementov	4.3	Izpolnjeno
Odklon od smeri	5.2	Izpolnjeno
Statična temperatura za odziv	5.3	Razredi A1R
Časi odziva pri tipični temperaturi uporabe	5.4	Razredi A1R
Časi odziva pri 25 °C	5.5	Izpolnjeno
Časi odziva pri višji temperaturi okolice (v obratovanju pri suhi toploti)	5.6	Razredi A1R

EN 54-5:2000 + A1:2002		
Bistvene značilnosti	Razdelek	Lastnost
Razpršitev vzorcev	5.8	Izpolnjeno
Preverjanje za javljalik z indeksom S razreda	6.1	NPD
Preverjanje za javljalik z indeksom R razreda	6.2	Razredi A1R
Zanesljivost obratovanja		
Individualni prikaz alarma	4.4	Izpolnjeno
Priključitev pomožnih priprav	4.5	Izpolnjeno
Nadzor odstranljivih javljalnikov	4.6	Izpolnjeno
Izravnavanje pri proizvajalcu	4.7	Izpolnjeno
Nastavitev obnašanja odziva na licu mesta	4.8	NPD
Oznaka	4.9	Izpolnjeno
Tehnična dokumentacija	4.10	Izpolnjeno
Dodatne zahteve za programsko krmiljene javljalnike	4.11	Izpolnjeno
Toleranca napajalne napetosti		
Nihanja parametrov napajanja	5.7	Izpolnjeno
Trajnost zanesljivosti obratovanja, temperaturna obstojnost		
Mráz (v obratovanju)	5.9	Izpolnjeno
Suha toplota (trajno preverjanje)	5.10	NPD
Trajnost zanesljivosti obratovanja, odpornost proti nihanjem		
Sunek (v obratovanju)	5.14	Izpolnjeno
Udarec (v obratovanju)	5.15	Izpolnjeno
Nihanja, sinusna (v obratovanju)	5.16	Izpolnjeno
Nihanja, sinusna (trajno preverjanje)	5.17	Izpolnjeno
Trajnost zanesljivosti obratovanja, odpornost proti vlagi		
Vlažna toplota, ciklično (v obratovanju)	5.11	Izpolnjeno
Vlažna toplota, konstantna (trajno preverjanje)	5.12	Izpolnjeno
Trajnost zanesljivosti obratovanja, odpornost proti koroziji		
Korozija z žveplovim dioksidom (SO ₂) (trajno preverjanje)	5.13	Izpolnjeno
Trajnost zanesljivosti obratovanja, električna stabilnost		
Elektromagnetna združljivost (EMC), preverjanja odpornosti proti motnjam (v obratovanju)	5.18	Izpolnjeno

Lastnosti proizvoda, navedenega zgoraj, so v skladu z navedenimi lastnostmi. Za izdajo te izjave o lastnostih je v skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011 odgovoren izključno proizvajalec, naveden zgoraj.

Podpisal za in v imenu proizvajalca:

Zug, 2019-04-23

Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert

Head of Fire Safety

Tommaso Tesone

Quality Manager Fire Safety

Podpisi, glejte sprednjo stran

Prestandadeklaration nr 0786-CPR-21141

Den här prestandadeklarationen har sammanställts enligt förordning (EU) nr 305/2011 om fastställande av harmoniserade villkor för saluföring av byggprodukter och har ingen ytterligare betydelse. Den innehåller ingen försäkran gällande sammansättning, hållbarhet, övriga användningsområden eller garanti och ansvar; sådant fastläggs när ett avtal ingås. Säkerhetsföreskrifterna i respektive produktokumentation ska följas. Den senaste versionen av produktokumentationen samt prestandadeklarationer och EU-försäkran om överensstämmelse kan beställas genom vår kundsupport på telefonnummer +49 89 9221-8000 eller hämtas på <http://siemens.com/bt/download>.

Produktbeteckning:

HI110

Rökdetektor av punkttyp

Produktvarianter:

HI110

Komponenter:

DB110

DB110D

DB110R

DB110RD

BA720

Avsedd användning/avsedda användningar:

Brandskydd

Tillverkare:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

System för bedömning och fortlöpande kontroll av prestanda:

System 1

Harmoniserad standard:

EN 54-5:2000 + A1:2002

Anmält/anmälda organ:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Angiven prestanda:

EN 54-5:2000 + A1:2002		
Viktiga egenskaper	Avsnitt	Prestanda
Nominella utlösningsvillkor/känslighet, utlösningfördröjning (reaktionstid) och prestanda vid brand		
Klassificering	4.2	Klasser A1R
De värmekänsliga elementens placering	4.3	Godkänd
Riktningberoende	5.2	Godkänd
Statisk utlösningstemperatur	5.3	Klasser A1R
Reaktionstider vid normal användningstemperatur	5.4	Klasser A1R
Reaktionstider vid 25 °C	5.5	Godkänd
Reaktionstider vid hög omgivningstemperatur (under drift vid torr värme)	5.6	Klasser A1R

EN 54-5:2000 + A1:2002		
Viktiga egenskaper	Avsnitt	Prestanda
Exemplarspridning	5.8	Godkänd
Kontroll för detektorer med klassindex S	6.1	NPD
Kontroll för detektorer med klassindex R	6.2	Klasser A1R
Driftsäkerhet		
Individuell larvindikering	4.4	Godkänd
Anslutning av hjälpmedel	4.5	Godkänd
Övervakning av avtagbar detektor	4.6	Godkänd
Tillverkarkontroller	4.7	Godkänd
Inställning av utlösningen på plats	4.8	NPD
Märkning	4.9	Godkänd
Teknisk dokumentation	4.10	Godkänd
Ytterligare krav för programvarustyrda detektorer	4.11	Godkänd
Matningsspänningens tolerans		
Varierande försörjningsparametrar	5.7	Godkänd
Driftsäkerhetens hållbarhet, temperaturbeständighet		
Kyla (under drift)	5.9	Godkänd
Torr värme (konstant kontroll)	5.10	NPD
Driftsäkerhetens hållbarhet, vibrationsbeständighet		
Stötar (under drift)	5.14	Godkänd
Slag (under drift)	5.15	Godkänd
Svängningar, sinusformade (under drift)	5.16	Godkänd
Svängningar, sinusformade (konstant kontroll)	5.17	Godkänd
Driftsäkerhetens hållbarhet, fuktbeständighet		
Fuktig värme, cyklisk (under drift)	5.11	Godkänd
Fuktig värme, konstant (konstant kontroll)	5.12	Godkänd
Driftsäkerhetens hållbarhet, korrosionsbeständighet		
Svaveldioxid (SO ₂)-korrosion (konstant kontroll)	5.13	Godkänd
Driftsäkerhetens hållbarhet, elektrisk stabilitet		
Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC), immunitetskontroller (under drift)	5.18	Godkänd

Prestandan för ovanstående produkt överensstämmer med den angivna prestandan. Denna prestandadeklaration har utfärdats i enlighet med förordning (EU) nr 305/2011 på eget ansvar av den tillverkare som anges ovan.

Undertecknad på tillverkarens vägnar av:

Zug, 2019-04-23
Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

Tommaso Tesone
Quality Manager Fire Safety

Underskrifter, se framsidan

Performans beyanı No. 0786-CPR-21141

Bu 305/2011 (AB) sayılı yönetmelik uyarınca performans beyanı, inşaat ürünlerinin pazarlanması için uyumlu koşulları belirlemektedir, bunun dışında anlam içermemektedir. Özellikle, niteliğin, dayanıklılığın, diğer kullanım olanaklarının veya garanti ve sorumluluğun herhangi bir açıklamasını içermez; bunlar, duruma göre sözleşme sona erdiğinde üzerinde anlaşmaya varılacaktır. İlgili ürün dokümanının/dokümanlarının güvenlik talimatları dikkate alınmalıdır. Ürün dokümantasyonun ve performans beyanlarının en yeni sürümleri, hizmet bildirimleri ve AB uygunluk beyanları Müşteri Destek Merkezi'nden +49 89 9221-8000 numaralı telefon hattından ya da <http://siemens.com/bt/download> adresinden edinilebilir.

Ürün tanımı:

HI110

Nokta tipi duman dedektörü

Ürün türleri:

HI110

Bileşenler:

DB110

DB110D

DB110R

DB110RD

BA720

Kullanım amacı/amaçları:

Yangın güvenliği

Üretici:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Performans sabitliğinin değerlendirilmesi ve kontrolü için sistem(ler):

Sistem 1

Uyumlaştırılmış norm:

EN 54-5:2000 + A1:2002

Bildirilen yer(ler):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Açıklanan performans(lar):

EN 54-5:2000 + A1:2002		
Temel karakteristikler	Bölüm	Güç
Nominal yanıt koşulları / hassasiyet, yanıt gecikmesi (tepki verme süresi) ve yangın durumunda performans sabitliği		
Sınıflandırma	4.2	Sınıflar A1R
Isıya duyarlı elementlerin durumu	4.3	Geçti
Yönelme bağlantısı	5.2	Geçti
Statik yanıt verme ısı	5.3	Sınıflar A1R
Tipik uygulama ısısında tepki verme süresi	5.4	Sınıflar A1R
25°C'de tepki verme süresi	5.5	Geçti
Yüksek çevre sıcaklığında tepki verme süresi (kuru ısı ile çalışırken)	5.6	Sınıflar A1R

EN 54-5:2000 + A1:2002		
Temel karakteristikler	Bölüm	Güç
Üretim toleransı	5.8	Geçti
Sınıf endeksi S ile alarm için kontrol	6.1	NPD
Sınıf endeksi R ile alarm için kontrol	6.2	Sınıflar A1R
Çalışma güvenirliliği		
Bireysel alarm göstergesi	4.4	Geçti
Yardımcı cihazların bağlantısı	4.5	Geçti
Çıkarılabilir alarmları izleme	4.6	Geçti
Üretici denkleştirme	4.7	Geçti
Yanıt verme davranışının yerinde yapılan ayarlaması	4.8	NPD
İşaretleme	4.9	Geçti
Teknik belge	4.10	Geçti
Yazılım kontrollü alarmlar için ek gereksinimler	4.11	Geçti
Besleme geriliminin toleransı		
Besleme parametrelerinin titreşimleri	5.7	Geçti
Çalışma güvenirliliğinin dayanıklılığı, sıcaklık direncinin dayanıklılığı		
Soğukluk (çalışırken)	5.9	Geçti
Kuru ısı (sürekli kontrol)	5.10	NPD
Çalışma güvenirliliğinin dayanıklılığı, titreşim direncinin dayanıklılığı		
Birleşim yeri (çalışırken)	5.14	Geçti
Vuruş (çalışırken)	5.15	Geçti
Sinüs biçimli titreşim (çalışırken)	5.16	Geçti
Sinüs biçimli titreşim (sürekli kontrol)	5.17	Geçti
Çalışma güvenirliliğinin dayanıklılığı, nem direncinin dayanıklılığı		
Nem ısı, çevrimsel (çalışırken)	5.11	Geçti
Nem ısı, sabit (sürekli kontrol)	5.12	Geçti
Çalışma güvenirliliğinin dayanıklılığı, korozyon direnci		
Kükürt dioksit (SO ₂) korozyonu (sürekli kontrol)	5.13	Geçti
Çalışma güvenirliliğinin dayanıklılığı, elektriksel kararlılık		
Elektromanyetik uyumluluk (EMV), gürültü bağışıklığı kontrolü (çalışırken)	5.18	Geçti

Yukarıdaki ürünün performansı beyan edilen performansa(lara) karşılık gelir. Performans beyanının 305/2011 sayılı yönetmeliğine uygun olarak hazırlanmasından sadece yukarıda belirtilen üretici sorumludur.

Üretici ve imalatçı adına imza atan:

Zug, 2019-04-23

Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert

Head of Fire Safety

İmzalar için ön yüze bakın

Tommaso Tesone

Quality Manager Fire Safety